

**2004KO AURREKONTU ALDAKETEN  
AZTERKETA**

**ANÁLISIS MODIFICACIONES  
PRESUPUESTARIAS 2004**

**LABURPENA**

**RESUMEN**

2004ko aurrekontua 2003ko aurrekontuaren luzapenetik dator, urte hartarako aurrekontu proiektua ez baitzen onartu Biltzar Nagusietan

Aurrekontu-aldaketak oso arrazoi ezberdinengatik gertatu dira. Hona hemen horietako batzuk:

1) Kreditu Orokorra aurrekontu birsailkapenerako tresna moduan erabiltzea, nahiz eta aurreko ekitaldian baino neurri txikiagoan izan.

3 2004. urtean, Kreditu Orokorraren Gastu-Programatik beste programa batzuetara transferitutako kredituen zenbatekoa 4.430.595,83 €-koa izan da, 2003an baino %50 gutxiago ia-ia, orduan 8.729.837,68 €koa izan baitzen.

3 2004. urtean, beste programa batzuetatik Kreditu Orokorraren gastu-programara transferitutako kredituen zenbatekoa 4.393.581,34 €koa izan da, 2003an baino %42 gutxiago, orduan 7.457.211,14 €koa izan baitzen.

2) Erakundeen Arteko Konpromisoei dagozkien partidetan doikuntzak egin izana, nagusiki EA Eren aldeko Finantza Ekarpenei eta Udal Finantzaketako Foru Funtzari dagozkienetan.

3 2004. urtean, 31.741.173,00 €ko kreditua gaitu zen "EA Eren aldeko Ekarpenei Orokorra" partida hornitzeko eta, hala, azken aurrekontua 1.028.032.663,00 €koa izan da. 2003an ere kreditua gaitu zen, 30.235.474,21 €koa, eta azken aurrekontua 964.980.354,21 €koa izan zen.

El presupuesto de 2004, proviene de la prórroga del presupuesto de 2003, al no aprobarse en Juntas Generales el proyecto de presupuestos correspondiente.

El volumen de modificaciones presupuestarias tiene orígenes muy diversos, entre los cuales se puede reseñar:

1) La utilización del Crédito Global como instrumento de reclasificación presupuestaria, aunque de una manera inferior al ejercicio anterior.

3 En el 2004 las transferencias de créditos del Programa de Gastos del Crédito Global a cualquier otro programa ha sido de la cuantía de 4.430.595,83 € mientras que en el 2003 ha sido de 8.729.837,68 € (ha habido una disminución de casi 50% tomando como referencia el dato del 2003).

3 En el 2004 el importe de las transferencias de créditos de cualquier Programa al Programa de Gastos del Crédito Global asciende a la cuantía de 4.393.581,34 € mientras que en el 2003 ha sido de 7.457.211,14 € (ha habido una disminución del 42% respecto al dato del 2003).

2) Ajustes en partidas de los Compromisos Institucionales, sobre todo Aportaciones Financieras a la CAPV y el Fondo Foral de Financiación Municipal.

3 En el 2004 la partida "Aportación General a la CAPV" se dota mediante habilitación de crédito por importe de 31.741.173,00 € resultando un presupuesto final de 1.028.032.663,00 € Así mismo, en el 2003 también se realizó habilitación de crédito por 30.235.474,21 € llegando a un presupuesto final de 964.980.354,21 €

- 3) 2004rako Estatuarentzako Kupoaren partida 2.207.232,51 euroko kreditu gehigarriaz eta 117.590,11 euroko transferentziaz handitu zen. Horren ondorioz, azken aurrekontua 204.409.232,62 eurokoa izan zen.
- 3) 2004. urtean, "Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtsa" partida gehitu egin da, 15.400.336,80 €ko kreditua gaitu delako. Horren ondorioz, azken aurrekontua, 154.453.996,10 €koa izan da.
- 3) Zenbait aldaketa tekniko egin izana, kopuruak kontabilitatean behar bezala egoteko. 2004an, haien zenbatekoa nabarmen handitu da 2003koaren aldean. 2004an 34.787.512,00 €koa izan da eta 2003an, aldiz, 9.726.827,21 €koa izan zen. Datu hau funtsak eragiketa arruntetatik kapital eragiketetara eta, azken hauen barruan, 7. Kapitulutik 6.era eta 8.era aldatu izanagatik sortu da.
- 4) Aurrekontuak egiteko teknikak (hots, aurreko ekitaldiko hasierako aurrekontuarekin alderatuta izan diren igoerak kontuan hartzea) badu eraginik aurrekontu-aldaketetan. Horrez gain, "programa" aurrekontu-kontzeptua oker erabiltzen da, oraindik ere sailkapen organikoa islatuko balu bezala erabiltzen baita, eta, ondorioz, "Kreditu Lotura" ez da behar beste erabiltzen.
- 3) La partida de Cupo al Estado para el 2004 se incrementó con un crédito adicional de 2.207.232,51 € y una transferencia de 117.590,11 € que dio como resultado un presupuesto final de 204.409.232,62 €
- 3) En el 2004 la partida "Fondo Foral de Financiación de Entidades Locales" aumenta debido a una habilitación de crédito por importe de 15.400.336,80 € resultando un presupuesto final de 154.453.996,10 €
- 3) Modificaciones técnicas para una adecuada imputación contable. En el 2004 su cuantía se ha incrementado considerablemente respecto al año 2003. El importe de 2004 ha sido 34.787.512,00 € mientras que en 2003 fue de 9.726.827,21 € Este es un dato originado por un trasvase de fondos de operaciones corrientes a operaciones de capital y dentro de éstas del Capítulo 7 al 6 y 8.
- 4) La técnica de elaboración presupuestaria (Incrementos determinados sobre presupuesto inicial del ejercicio anterior) es un factor importante que influye en las modificaciones presupuestarias y la incorrecta utilización del concepto presupuestario "programa" que se sigue usando como espejo de la clasificación orgánica, provocando la no utilización en su potencial de la figura de la "Vinculación de Crédito".

## 0. SARRERA

Arabako Foru Aldundiaren 2003ko Ekitaldirako Aurrekontua, 2003ko Aurrekontua Gauzatzeko 12/02 Foru Arauaren bidez onetsia, 2004rako luzatuta dago.

- a) Gastuen Egoera, 1.678.561.868,21 euroko kopurua egiten duena.
- b) Sarrereren Egoera, 1.680.359.189,37 euroko kopurua egiten duena.

Aurrekontu honek, ekitaldiaren joanean, zenbait aurrekontu aldaketa jasan ditu, eta AZKEN AURREKONTUA, sarrerei dagokienez, **1.775.968.506,38** eurokoa izan da eta, gastuen aldetik. **1.758.291.548,43 eurokoa.**

## 0. INTRODUCCIÓN

El Presupuesto de la Diputación Foral de Alava para el ejercicio de 2003, aprobado por la Norma Foral 12/02 de Ejecución Presupuestaria 2003, está prorrogado para el 2004:

- a) El Estado de Gastos, cuyo importe asciende a la cantidad de 1.678.561.868,21 €
- b) El Estado de Ingresos por una cantidad de 1.680.359.189,37 €

Este Presupuesto a lo largo del ejercicio ha experimentado una serie de modificaciones presupuestarias, llegando a un PRESUPUESTO FINAL de **1.775.968.506,38 €** en ingresos y **1.758.291.548,43 €** de gastos.

(Eurotan) (En €)

KREDITU BAIMENDUAK / CRÉDITOS AUTORIZADOS			
SARRERAK / INGRESOS		GASTUAK / GASTOS	
Hasierako aurrekontua Presupuesto Inicial	1.680.359.189,37	Hasierako aurrekontua Presupuesto Inicial	1.678.561.868,21
Gaikuntzak Habilitaciones	77.365.779,55	Kreditu Gehigarria Crédito Adicional	86.989.127,27
Baliogabetze baja Baja por Anulación	-1.385.204,39	Baliogabetze baja Baja por Anulación	-14.064.321,74
Transferentziak Handitzeak Transferencias Aumentos	12.000.000,00	Transferentziak Handitzeak Transferencias Aumentos	59.455.712,92
Transferentziak Txikitzeak Transferencias Disminuciones	-12.000.000,00	Transferentziak Txikitzeak Transferencias Disminuciones	-59.455.712,92
Sartuak Incorporados	11.832.010,44	Sartuak Incorporados	
Finantzaketa Lotua duten Gastuak Gastos con Financiación Afectada	7.796.731,41	Finantzaketa Lotua duten Gastuak Gastos con Financiación Afectada	6.804.874,69
<b>GUZTIRA</b>	<b>1.775.968.506,38</b>	<b>TOTAL</b>	<b>1.758.291.548,43</b>

ERANSKETA, berriz, ondorengo izan da:

Por lo que respecta a la **INCORPORACIÓN**, ésta ha sido la siguiente:

	€
- Gastuen eransketa / Incorporación de Gastos .....	0,00
- Sarrerren eransketa / Incorporación de Ingresos .....	11.832.010,44
	<b>-11.832.010,44</b>
- Baliogabetze baja Gastuak / Baja Anulación Gastos .....	14.064.321,74
- Baliogabetze baja Diru sarrerak / Baja Anulación Ingresos .....	1.385.204,39
	<b>12.679.117,35</b>
<b>Guztira / Total:</b>	<b>24.511.127,79</b>

FINANTZAKETA LOTUA DUTEN GASTUAK  
ETA GAIKUNTZA ETA KREDITU  
GEHIGARRIAK hauek izan dira:

Por lo que respecta a las **HABILITACIONES Y CRÉDITOS ADICIONALES Y GASTOS CON FINANCIACIÓN AFECTADA** éstas han sido:

	€
- FLG Sarrerak / G.F.A. Ingresos .....	7.796.731,41
- FLG Gastuak / G.F.A. Gastos .....	6.804.874,69
	<b>991.856,72</b>
- Sarrerren Gaikuntzak / Habilitaciones Ingresos .....	77.365.779,55
- Kreditu Gehigarria / Crédito Adicional .....	86.989.127,27
	<b>-9.623.347,72</b>
<b>Guztira / Total:</b>	<b>10.615.204,44</b>

GASTUEN TRANSFERENTZIEK 59.455.712,92  
euro egiten dute, eta horietatik 24.668.200,22  
berezko Kreditu Transferentzietan dagozkie eta  
34.787.512,70 Zuzenketa Teknikoei.

Las TRANSFERENCIAS DE GASTOS ascienden a  
59.455.712,92 € de las cuales 24.668.200,22 €  
corresponden a Transferencias de Crédito como tal,  
y 34.787.512,70 € a Correcciones Técnicas.

SARREREN TRANSFERENTZIEK 12.000.000,00  
€egiten dute.

Las TRANSFERENCIAS DE INGRESOS  
ascienden a 12.000.000,00 €

Kreditu Transferentzietako espedienteak ondorengo  
eran banaturik daude:

Los expedientes de Transferencias de Crédito tienen  
la siguiente distribución:

(Eurotan) / (En €)

	2003. urtea Año 2003	2004. urtea Año 2004	Aldea Diferencia
53/92 Foru Arauko 57. artikuluari lotutako transferentziak. Erabakiak Transferencias Sujetas al Art. 57 N.F. 53/92. Acuerdos	18.327.578,01	11.794.911,02	6.532.666,99
53/92 Foru Arauko 57. artikuluari lotutako transferentziak. Foru Agindua Transferencias Sujetas al Art. 57/92. Orden Foral	4.296.260,84	3.499.926,49	796.334,35
Finantza Ekarpunen Likidazioa Liquidación Aportaciones Financieras	2.837.895,51	696.251,00	2.141.644,51
I. kapituluak dituen partiden arteko transferentziak Transferencias entre distintas partidas del Capítulo I	4.120.087,00	4.246.515,88	- 126.428,88
Kreditu Transferentziak, Kreditu Orokorra gastu-programatik beste programa batzuetara egindakoak Transferencias de Créditos del programa de gastos Crédito Global a otros programas	8.729.837,68	4.430.595,83	4.299.241,85
<b>Guztira Total</b>	<b>38.311.659,04</b>	<b>24.668.200,22</b>	<b>13.643.458,82</b>

Ikus daitekeen bezala, 53/92 Foru Arauko 57. artikuluari lotutako transferentziak, Foru Erabaki bidezkoak, 6.532.666,99 € gutxitu dira; Foru Arau bereko 57. artikuluari lotutako kreditu-transferentziak, Foru Agindu bidezkoak, 796.334,3 € gutxitu dira.

1. Kapituluak bertako transferentziak 126.428,88 € handitu dira eta Kreditu Orokorren programaz baliatzen direnak, berriz, 4.299.241,85 € handitu dira.

Erakundeen Arteko Konpromisoei dagozkien transferentziak 1.257.735,51 € gehitu dira.

Jarraian, honakoak aztertuko ditugu:

1. Aurrekontu-aldaketak kapituluak.
2. Aurrekontu-aldaketak sailez sail.

Se observa que las transferencias sujetas al Artículo 57 de la Norma Foral 53/92 (Acuerdos Forales) disminuyen en 6.532.666,99 € y las transferencias de crédito aprobadas por el propio departamento referentes al art. 57 de la misma Norma Foral (Ordenes Forales) disminuyen en 796.334,35 €

Las transferencias entre el propio Capítulo 1 aumentan en 126.428,88 € y las que utilizan el programa del Crédito Global en 4.299.241,85 €

Las transferencias correspondientes a los Compromisos Institucionales aumentan en 1.257.735,51 €

A continuación se procede a hacer los siguientes análisis:

1. Análisis de las Modificaciones Presupuestarias por Capítulos.
2. Análisis de las Modificaciones Presupuestarias por

3. Kreditu Orokorraren Programari dagozkion kreditu-transferentziak.
4. Zuzenketa Teknikoen ziozko kreditu-transferentziak.
5. Konpromiso kredituen aldaketak.
  
6. Arabako Foru Aldundiaren erakunde autonomiadunek egindako aurrekontu-aldaketak.

Departamentos.

3. Análisis de las Transferencias de Crédito del Programa del Crédito Global.
4. Análisis de las Transferencias de Crédito derivadas de Correcciones Técnicas.
5. Análisis de las Modificaciones de Créditos de Compromiso.
  
6. Análisis de las Modificaciones Presupuestarias de los Organismos Autónomos de la Diputación Foral de Alava.

1. **AURREKONTU-ALDAKETAK**  
**KAPITULUKA**

1. **ANÁLISIS DE LAS MODIFICACIONES**  
**PRESUPUESTARIAS POR CAPÍTULOS**

Transferentziak honela banatuko genituzke kapituluka:

El Total de **Transferencias por Capítulos** se distribuye de la siguiente manera:

**2004. urtea / Año 2004**

(Eurotan) / (En €)

KAPITULUAK CAPÍTULOS	HANDITZEAK AUMENTOS	TXIKITZEA DISMINUCIÓN	GARBIA NETO
I	4.396.050,16	4.246.515,88	149.534,28
II	3.801.932,32	3.178.584,75	623.347,57
III	1.002.000,00	1.306.704,89	-304.704,89
IV	5.588.863,31	6.126.062,10	-537.198,79
<b>ERAG. ARRUNTAK GUZT. TOTAL OPERAC. CORRIENTES</b>	<b>14.788.845,79</b>	<b>14.857.867,62</b>	<b>-69.021,83</b>
VI	31.073.530,23	23.383.173,13	7.690.357,10
VII	1.003.430,70	19.303.109,88	-18.299.679,18
VIII	11.139.906,20	1.911.562,29	9.228.343,91
IX	1.450.000,00	-	1.450.000,00
<b>KAPITAL-ERAG. GUZTIRA TOTAL OPERAC. DE CAPITAL</b>	<b>44.666.867,13</b>	<b>44.597.845,30</b>	<b>69.021,83</b>
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>59.455.712,92</b>	<b>59.455.712,92</b>	<b>0,00</b>

**2003. urtea / Año 2003**

(Eurotan) / (En €)

KAPITULUAK CAPÍTULOS	HANDITZEAK AUMENTOS	TXIKITZEA DISMINUCIÓN	GARBIA NETO
I	5.390.000,21	4.190.420,71	1.199.579,50
II	5.821.205,27	1.147.419,78	4.673.785,49
III	0	1.836.246,45	-1.836.246,45
IV	9.125.217,81	13.444.991,21	-4.319.773,40
<b>ERAG. ARRUNTAK GUZT. TOTAL OPERAC. CORRIENTES</b>	<b>20.336.423,29</b>	<b>20.619.078,15</b>	<b>-282.654,86</b>
VI	17.169.221,44	17677234,68	-508.013,24
VII	3.431.538,28	6.826.369,96	-3.394.831,68
VIII	7.101.303,24	2.915.803,46	4.185.499,78
IX	-	-	-
<b>KAPITAL-ERAG. GUZTIRA TOTAL OPERAC. DE CAPITAL</b>	<b>27.702.062,96</b>	<b>27.419.408,10</b>	<b>282.654,86</b>
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>48.038.486,25</b>	<b>48.038.486,25</b>	<b>0,00</b>

2004ko transferentzien guztizko zenbatekoa 2003koena baino 11.417.226,67 €handiagoa izan da eta, aurreko urtean bezalaxe, eragiketa arruntetatik kapital-eragiketetara aldatu dira funtsak. Hala ere,

El importe Total de transferencias en 2004 ha sido superior respecto al 2003 en 11.417.226,67 € y al igual que el año anterior, el trasvase de fondos ha sido de operaciones corrientes a capital. No obstante,

aldaketa hori murriztu egin da, 2003an 282.654,86 eurokoa izan bazen, 2004an 69.021,83 eurokoa izan baita.

Eragiketa arruntei dagokienez, fluxurik garrantzitsuenak 4. Kapitulutik 2.erakoak izan dira, iaz bezalaxe, baina neurri txikiagoan.

2004. urtean, 3. Kapitulua ("Finantza Gastuak") 304.704,89 € murriztu da; 2003an, berriz, kapitulu hori 1.836.246,45 € murriztu zen.

Ikus daiteke 7. Kapitulua 18.299.679,18 euro gutxitu dela. Kopuru hori, funtsean, 6. Kapituluko 7.690.357,10 euro, 8. Kapituluko 9.228.343,91 euro eta 9. Kapituluko 1.450.000,00 euro finantzatzen joan dira.

este trasvase ha disminuído, pasando de 282.654,86 € en el 2003 a 69.021,83 € en el 2004.

En cuanto a las operaciones corrientes, los flujos más importantes han ido del Capítulo 4 al 2, al igual que el año anterior pero en menor medida.

En 2004 el Capítulo 3 "Gastos Financieros" se ha visto disminuído en 304.704,89 € mientras que este capítulo en 2003 disminuyó en 1.836.246,45 €

Se observa una disminución del Capítulo 7 en 18.299.679,18 € que van a financiar 7.690.357,10 € del Capítulo 6, 9.228.343,91 € del Capítulo 8 y 1.450.000,00 € del Capítulo 9 fundamentalmente.

**2004. urtea / Año 2004**

(Eurotan) / (En €)

KAPITULUAK CAPÍTULOS	HANDITZEAK AUMENTOS	TXIKITZEA DISMINUCIÓN	GARBIA NETO
I	4.396.050,16	4.246.515,88	149.534,28
II	2.402.337,78	2.913.546,75	-511.208,97
III	-	304.704,89	-304.704,89
IV	3.166.993,94	2.306.613,99	860.379,95
<b>ERAG. ARRUNTAK GUZT. TOTAL OPERAC. CORRIENTES</b>	<b>9.965.381,88</b>	<b>9.771.381,51</b>	<b>194.000,37</b>
VI	14.066.603,99	12.532.760,68	1.533.843,31
VII	467.950,63	1.902.495,74	-1.434.545,11
VIII	168.263,72	461.562,29	-293.298,57
IX	-	-	-
<b>KAPITAL-ERAG. GUZTIRA TOTAL OPERAC. DE CAPITAL</b>	<b>14.702.818,34</b>	<b>14.896.818,71</b>	<b>-194.000,37</b>
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>24.668.200,22</b>	<b>24.668.200,22</b>	<b>0,00</b>

**2003. urtea / Año 2003**

(Eurotan) / (En €)

KAPITULUAK CAPÍTULOS	HANDITZEAK AUMENTOS	TXIKITZEA DISMINUCIÓN	GARBIA NETO
I	5.390.000,21	4.190.420,71	1.199.579,5
II	557.7205,27	939.419,78	4.637.785,49
III	0	1.836.246,45	-1.836.246,45
IV	8.289.336,29	7.109.892,16	1.179.444,13
<b>ERAG. ARRUNTAK GUZT. TOTAL OPERAC. CORRIENTES</b>	<b>18.558.612,93</b>	<b>13.378.050,26</b>	<b>5.180.562,67</b>
VI	14.424.553,66	14.895.638,89	-471.085,23
VII	2.590.569,37	6.424.237,59	-3.833.668,22
VIII	2.039.994,24	2.915.803,46	-875.809,22
IX	-	-	-
<b>KAPITAL-ERAG. GUZTIRA TOTAL OPERAC. DE CAPITAL</b>	<b>18.357.188,43</b>	<b>23.537.751,1</b>	<b>-5.180.562,67</b>
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>38.311.659,04</b>	<b>38.311.659,04</b>	<b>0</b>

Transferentzietan zuzenketa teknikoak kontuan hartu gabe, oro har aurrekontu-aldaketen murrizketa 13.643.458,82 €koa izan da eta kapital-eragiketetatik eragiketa arruntetarako funts aldaketa 194.000,37 €handitu da.

2003an bezalaxe, 2004. urtean ere eragiketa arruntetarako transferentziak handitu egin dira eta kapital-eragiketetara egindakoak, berriz, gutxitu.

Transferentzien ondorioz, 2004. urtean gutxitu egin dira Kapital Transferentzietara bideratutako kredituak (1.434.545,11 €) eta finantza-aktiboen aldakuntza (293.298,57 €) eta gehitu direla inbertsioak (1.533.843,31 euro).

Horrela, 194.000,37 € aldatu dira kapital-eragiketetatik eragiketa arruntetara.

Sail guztiek gastua egin baino lehen eskatu dituzte Kreditu Transferentziak, horrela bermatzen baita gastua egiteko kreditu nahikoak izango direla.

Transferentziek eragindako aldaketek ez dute Lurralde Historikoko Aurrekontuari dagokion gutzizko zenbatekoaren %5 gaitu, Kreditu Orokorretik egindako transferentziak kontuan hartu gabe. Ildo beretik, bana-banako transferentzia batek berak ere ez du goian aipatutako kopuruaren %1

Si excluimos en las transferencias las correcciones técnicas, la disminución de modificaciones presupuestarias ha sido de 13.643.458,82 € y el trasvase de fondos de operaciones de capital a operaciones corrientes ha aumentado 194.000,37 €

Se observa que tanto en 2004 como en 2003 aumentan a operaciones corrientes, disminuyendo las de operaciones de capital.

En el año 2004 se observa que, como consecuencia de las Transferencias, disminuyen los créditos para Transferencias de Capital (1.434.545,11 €), la variación de activos financieros (293.298,57 €), aumentando las inversiones (1.533.843,31 €).

Existiendo de este modo un trasvase de fondos de operaciones de capital a operaciones corrientes de 194.000,37 €

Las Transferencias de Créditos son solicitadas por los diferentes Departamentos con anterioridad a la ejecución del gasto, de manera que dispongan de Créditos suficientes para llevarlos a cabo.

Las modificaciones realizadas por transferencias no han superado el 5% del importe Total del Presupuesto del Territorio Histórico, excluidas las transferencias que tengan su origen en el Crédito Global. Asimismo ninguna transferencia individualizada ha superado el 1% de la cifra antes señalada. Todo ello según lo

gainditu. Hori guztia, Ekonomi eta Aurrekontu Araubideari buruzko Foru Arauko 57.8 artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz.

Zuzenketa Teknikoetarako Kreditu Transferentziak:

dispuesto en el artículo 57.8 de la Norma Foral de Régimen Económico y Presupuestario.

Transferencias de Créditos por Correcciones Técnicas:

**2004. urtea / Año 2004**

(Eurotan) / (En €)

KAPITULUAK CAPÍTULOS	HANDITZEAK AUMENTOS	TXIKITZEA DISMINUCIÓN	GARBIA NETO
I	-	-	-
II	1.399.594,54	265.038,00	1.134.556,54
III	1.002.000,00	1.002.000,00	0,00
IV	2.421.869,37	3.819.448,11	-1.397.578,74
<b>ERAG. ARRUNTAK GUZT. TOTAL OPERAC. CORRIENTES</b>	<b>4.823.463,91</b>	<b>5.086.486,11</b>	<b>-263.022,20</b>
VI	17.006.926,24	10.850.412,45	6.156.513,79
VII	535.480,07	17.400.614,14	-16.865.134,07
VIII	10.971.642,48	1.450.000,00	9.521.642,48
IX	1.450.000,00	0,00	1.450.000,00
<b>KAPITAL-ERAG. GUZTIRA TOTAL OPERAC. DE CAPITAL</b>	<b>29.964.048,79</b>	<b>29.701.026,59</b>	<b>263.022,20</b>
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>34.787.512,70</b>	<b>34.787.512,70</b>	<b>0,00</b>

**2003. urtea / Año 2003**

(Eurotan) / (En €)

KAPITULUAK CAPÍTULOS	HANDITZEAK AUMENTOS	TXIKITZEA DISMINUCIÓN	GARBIA NETO
II	244.000,00	217.091,09	26.908,91
IV	835.881,52	6.335.099,05	-5.499.217,53
<b>ERAG. ARRUNTAK GUZT. TOTAL OPERAC. CORRIENTES</b>	<b>1.079.881,52</b>	<b>6.552.190,14</b>	<b>-5.472.308,62</b>
VI	2.744.667,78	2.772.504,70	-27.836,92
VII	840.968,91	402.132,37	438.836,54
VIII	5.061.309,00		5.061.309,00
<b>KAPITAL-ERAG. GUZTIRA TOTAL OPERAC. DE CAPITAL</b>	<b>8.646.945,69</b>	<b>3.174.637,07</b>	<b>5.472.308,62</b>
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>9.726.827,21</b>	<b>9.726.827,21</b>	<b>0</b>

Zuzenketa teknikoak gastua gauzatzeko prozesuak eragin ditu, zenbait kasutan gastuak duen kontabilitate-egozpena egokia ez dela ikusi eta dagokion zuzenketa teknikoak egin behar izan baita.

Las correcciones técnicas surgen como consecuencia del proceso de ejecución del gasto, en el cual en determinadas circunstancias se observa que la imputación contable del mismo que se va a realizar no es correcta, originando la consiguiente Corrección Técnica.

2004. urtean zuzenketa teknikoak 25.060.685,59 € handitu dira, 2003koekin alderatuta.

### 1.1 FUNTZIONAMENDU-GASTUAK

Honako aurrekontu-aldaketak egin dira:

Las correcciones técnicas han aumentado en 25.060.685,59 € en 2004 respecto a 2003.

### 1.1 GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las Modificaciones Presupuestarias han sido:

KAPITULUAK CAPÍTULOS	HASIERAKO AURREKONTUA PRESUPUESTO INICIAL	TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS	GAIKUNTZAK HABILITACIONES	AURREKONTU ALDATUA (Baliogabetzea-gatiko bajekin, baina sartuak kontuan hartu gabe) PRESUPUESTO MODIFICADO (Con bajas anulación y sin incorporados)	% Mod. /P.I
<b>I</b>	47.389.738,77	149.534,28	931.685,05	48.470.958,10	2,28
<b>II</b>	36.491.837,63	623.347,57	3.746.101,14	38.771.657,32	6,25
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>83.881.576,40</b>	<b>772.881,85</b>	<b>4.677.786,19</b>	<b>87.242.615,42</b>	<b>4,01</b>

**I. kapitulua, "Langileen Ordainsariak",** 149.534,28 € gehitu da Kreditu Transferentzien bidez.

Honakoek eragin dute transferentzien kopurua gehitzea:

**El Capítulo I "Remuneraciones de Personal"** se incrementa vía Transferencias de Crédito en 149.534,28 €

Este incremento de transferencias se deriva de los siguientes movimientos:

	<u>Handitzea</u> Aumento	<u>Txikitzea</u> Disminución	<u>Garbia</u> Neto
Toki Administrazio Saileko transferentzia Transferencia Dpto. Administración Local			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Foru Planeko erdi-mailako 2 teknikari 2 Técnicos Medios Plan Foral</li> </ul>	38.205,33		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Toki Administrazioko adm. laguntzailea Auxiliar Administrativo Administración Local</li> </ul>	2.694,22		
Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko transferentzia Transferencia Dpto. Hacienda, Finanzas y Presupuestos			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Euskarako ordezpeneen eguneratzea Actualización Sustituciones Euskera</li> </ul>	8.739,35		
<ul style="list-style-type: none"> <li>2003ko luzapeneko eguneratzea Actualización Prórroga 2003</li> </ul>	5.314,90		

	<u>Handitzea</u> <u>Aumento</u>	<u>Txikitzea</u> <u>Disminución</u>	<u>Garbia</u> <u>Neto</u>
Nekazaritza Saileko transferentzia Transferencia Dpto. Agricultura			
<ul style="list-style-type: none"> <li>2003ko luzapeneko eguneratzea Actualización Prórroga 2003</li> </ul>	8.458,93		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Laborategiko 2 analista 2 Analistas Laboratorio</li> </ul>	16.525,31		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nekazaritza-laguntza eta zabalk. teknikaria Técnico Ayudas y Divulgación Agraria</li> </ul>	8.455,03		
Herrilan eta Garraio Saileko transferentzia Transferencia Dpto. Obras Públicas y Transportes			
<ul style="list-style-type: none"> <li>2003ko luzapeneko eguneratzea Actualización Prórroga 2003</li> </ul>	1.181,35		
Hirigintza eta Ingurumen Saileko transferentzia Transferencia Dpto. Urbanismo y Medio Ambiente			
<ul style="list-style-type: none"> <li>2003ko luzapeneko eguneratzea Actualización Prórroga 2003</li> </ul>	2.524,45		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Goi-mailako teknikaria Técnico Superior</li> </ul>	50.973,39		
Kultura, Gazteria eta Kirol Saileko transferentzia Transferencia Dpto. Cultura, Juventud y Deportes			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Administrazio laguntzailea Auxiliar Administrativo</li> </ul>	6.462,02		
<b>SAILEK I. KAPITULURA EGINDAKO TRANSF. GUZT.</b> <b>TOTAL TRANSF. DEPARTAMENTO A CAP. I</b>	<b>149.534,28</b>	<b>-</b>	<b>149.534,28</b>
Ordainsari osagarriak egokitzeko funtsa Fondo Adecuación Retribuciones Complementarias	152.236,40	394.833,00	- 242.596,60
I. Kap. partiden arteko transferentziak (urtarrila-abendua) Transferencias entre partidas Cap. I (enero – diciembre)	3.478.178,76	2.335.582,16	1.142.596,60
Birbanaketan egokitzapena (urtarrila –abendua) Adecuación Redistribuciones (enero – diciembre)		900.000,00	- 900.000,00
Doikuntza 2002ko ekitaldia ixtean Ajuste Cierre 2002	616.100,72	616.100,72	0
<b>TRANSFERENTZIAK GUZTIRA</b> <b>TOTAL TRANSFERENCIAS</b>	<b>4.296.515,88</b>	<b>4.246.515,88</b>	<b>0</b>

**II. kapitulua, "Ondasun Arruntak eta Zerbitzuak erostea", 623.347,57 € gehitu da Kreditu Transferentzien bidez; horren barruan honakoak nabarmendu daitezke:**

- **Diputatu Nagusiaren Saila**

Hazkunde garbia 183.101,21 €koa izan da.

**El Capítulo II "Compra de Bienes Corrientes y Servicios", se incrementa vía Transferencia de Crédito en 623.347,57 € donde cabe destacar:**

- **Dpto. del Diputado General**

Se incrementa en términos netos en 183.101,21 €

Handitze transferentziarik garrantzitsuenak honakoak izan dira:

- Errekurtso, Erregistro eta Tasa gastuak  
Gastos de Recursos, Registros y Tasas ..... 102.000,00

Las transferencias de aumento más importantes son las siguientes:

- Sustapen Ekonomiko eta Berrikuntzaren Kudeaketa Saila.

Sail honek 280.407,84 euroko gehikuntza izan du kreditu transferentzien bidez. Gehikuntzarik garrantzitsuenak hauek dira:

- Toki Adm. Kudeaketa Sist. Mantentzea  
Mantenimiento Sist. Gestión Adm. Local ..... 289.106,00
- Instalazioen Mantentzea  
Mantenimiento de Instalaciones..... 250.000,00

- Dpto. de Promoción Económica y Gestión de la Innovación

Este Departamento aumenta vía transferencia de crédito 280.407,84 € siendo los aumentos más importantes:

Txikitze transferentzien artean, honakoak aipatu daitezke:

- Inprimategiko Material Bereziak  
Materiales Especiales Imprenta..... 244.000,00

Y entre las de disminución destacaría:

- Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila

Transferentzia bidez lortutako gehikuntza garbia 639.682,20 €koa izan da.

Txikitze transferentziak munta txikikoak dira.

Handitze transferentzien artean honakoak aipa daitezke:

- Kontraste bidez Informazioa Atzitzea.  
Captura de Información por Contraste ..... 284.218,39
- Derr. Dirub. Agentziaren Prem. Errekargua  
Recargo Apremio de la Agencia Ejecutiva ..... 368.331,61

- Dpto. de Hacienda, Finanzas y Presupuestos

El incremento neto vía transferencias es de 639.682,20 €

Las de disminución son de cuantías poco significativas.

Entre las de aumento cabe destacar:

- Nekazaritza Saila

Nekazaritza Saileko transferentzia bidezko txikitze garbia munta txikikoa da, 18.911,64 € Gehitutako partida garrantzitsuenak hauek dira:

- Material Bereziak eta Funtzionamendua  
Materiales Especiales y Funcionamiento ..... 130.214,44

- Dpto. de Agricultura

La disminución neta vía transferencia del Departamento de Agricultura es poco significativa, de 18.911,64 € siendo la partidas incrementadas más importantes:

Txikitze transferentzia garrantzitsuenak honakoak izan dira:

- Entzefalopatia Kontrolatzeko neurriak  
Medidas Control Encefalopatía ..... 150.000,00

- **Herrilan eta Garraio Saila**

Herrilan eta Garraio Sailean 1.543.690,76 €ko txikitzea izan da transferentzia bidez. Gehitutako partida garrantzitsuenak honakoak ditugu:

- Neguko Bidezaintza Kontzerbazioa  
Conservación Vialidad Invernal ..... 170.000,00
- Azterketa eta Txostenak  
Estudios e Informes ..... 146.000,00

Y la de decremento más significativa:

- **Dpto. de Obras Públicas y Transporte**

La disminución vía transferencia del Departamento de Obras Públicas y Transporte es de 1.543.690,76 € siendo las partidas incrementadas más importantes:

Txikitze transferentzia garrantzitsuenak honakoak izan dira:

- Errepideen Kontserbazioa  
Conservación de Carreteras ..... 820.084,00
- Urte Anitzeko Gastu Arruntak  
Gastos Corrientes Plurianuales ..... 1.265.711,00

Y las de decremento más significativas:

- **Hirigintza eta Ingurumen Saila**

Sail honetan 863.578,94 €ko gehikuntza izan da. Handitze transferentzien artean honakoak aipatu ditzakegu:

- Hondakinen Bilketa eta Mantentzea  
Recogida Residuos y Mantenimiento..... 212.599,41
- Araztegia Mantentzeko Hitzarmena  
Convenio Mantenimiento Depuradora ..... 125.665,16
- Lehortegatiko Larrialdi Gastuak  
Gastos Emergencia por Sequía..... 162.379,72

- **Dpto. de Urbanismo y Medio Ambiente**

Este Departamento se incrementa en 863.578,94 € entre las transferencias de aumento se pueden señalar:

**II. Kapituluak** 3.746.101,14 € gehiago izan ditu **Kreditu Gaikuntzari** esker. Kopuru horretatik, 240.357,97 € Finantzaketa Lotua duten Gastuei (FLG) dagozkie. Gaikuntza garrantzitsuenak honako hauek izan dira:

**El Capítulo II** se ha incrementado vía **Habilitación de Crédito** en 3.746.101,14 € de las cuales 240.357,97 € corresponden a Gastos con Financiación Afectada (G.F.A.). Las habilitaciones más importantes han sido las siguientes:

— <b>Diputatu Nagusiaren Saila.</b>		
<b>Dpto. del Diputado General</b>	-----	<b>289.254,67</b>
• Autonomiaren 25. Urteurrena Ospatzea		
Conmemoración 25 Aniversario E.Autonomía	.....	114.020,24
• Eraikin eta Agintari Probintzialen Segurtasuna		
Seguridad Edificios y Autoridades Provinciales	.....	175.234,43
— <b>Sustapen Ekonomiko eta Berrikuntzaren Kudeaketa Saila</b>		
<b>Departamento de Promoción Económica y Gestión de la Innovación</b>	-----	<b>1.612.019,03</b>
• Informazio-Prozesu Ekipamenduen Alokairua		
Arrendamiento Equipos Proceso Información	.....	518.620,00
• Informatika Programen Mantentzea		
Mantenimiento de Programas Informáticos	.....	920.580,00
— <b>Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila</b>		
<b>Dpto. de Hacienda, Finanzas y Presupuestos</b>	-----	<b>1.051.604,90</b>
• Zerga-Bilketa Zerbitzuen Gastuak		
Gastos Servicios de Recaudación	.....	466.510,81
• Derr. Dirub. Agentziaren Prem. Errekargua		
Recargo Apremio de la Agencia Ejecutiva	.....	476.826,12
— <b>Nekazaritza Saila</b>		
<b>Dpto. Agricultura</b>	-----	<b>218.809,95</b>
• Entzefalopatia Kontrolatzeko Neurriak		
Medidas Control Encefalopatía	.....	200.000,00
— <b>Herrilan eta Garraio Saila</b>		
<b>Dpto. de Obras Públicas y Transporte</b>	-----	<b>96.000,00</b>
• Kalte-ordainak		
Indemnizaciones	.....	96.000,00
— <b>Hirigintza eta Ingurumen Saila</b>		
<b>Dpto. de Urbanismo y Medio Ambiente</b>	-----	<b>366.076,68</b>
• Hondakinen Gaikako Bilketa kudeatzea		
Gestión Recogida Selectiva de Residuos	.....	262.979,56

Baliogabetze bajak 2.089.629,02 €koak izan dira.  
Honako hauek dira garrantzitsuenak:

Las bajas por anulación ascienden a 2.089.629,02 €  
siendo las más importantes las siguientes:

— <b>Diputatu Nagusiaren Saila.</b>		
<b>Dpto. del Diputado General</b>	-----	<b>231.972,58</b>
• Publizitatea Hedabideetan		
Publicidad en Medios de Comunicación	.....	114.472,74

—	<b>Sustapen Ekonomiko eta Berrikuntzaren Kudeaketa Saila</b> <b>Dpto. de Promoción Económica y Gestión de la Innovación</b> .....	<b>633.633,19</b>
	• Fotokopiagailu eta Bestelakoen Alokairua Arrendamiento de Fotocopiadoras y Otros .....	444.293,00
—	<b>Nekazaritza Saila</b> <b>Dpto. de Agricultura</b> .....	<b>281.541,08</b>
	• Funtzionamendu Materialen Erosketa Adquisición Materiales Funcionamiento.....	153.185,02
—	<b>Hirigintza eta Ingurumen Saila</b> <b>Dpto. de Urbanismo y Medio Ambiente</b> .....	<b>194.998,20</b>
	• Lurzati eta Unadetako Material Bereziak Materiales Especiales Parcelas y Rodales .....	70.213,87
	• Hainbat Material eta Gastu Material Diverso y Gastos Varios.....	50.246,24
—	<b>Kultura, Gizateria eta Kirol Saila</b> <b>Dpto. de Cultura, Juventud y Deportes</b> .....	<b>599.088,13</b>
	• Araban Barrena Ikuskizun Ibiltariak Espectáculos Itinerantes en la Provincia .....	413.685,56

## 1.2 FINANTZA-GASTUAK

III. kapituluak (“Interesak”) %1,40ko gehikuntza izan du aurrekontu-aldaketen ondorioz; IX. Kapituluak (“Finantza Pasiboen Aldaketa”) %32,63 gehitu da. VIII. kapituluari dagokionez (“Finantza Aktiboen Aldaketa”), hasierako aurrekontuarekin alderatuta %114,62ko gehikuntza izan du.

## 1.2 GASTOS FINANCIEROS

El Capítulo III "Intereses", se ha incrementado vía modificaciones presupuestarias un 1,40% y el Capítulo IX "Variación de Pasivos Financieros" en un 32,63%. En lo referente al Capítulo VIII "Variación Activos Financieros" se ha incrementado un 114,62% sobre el presupuesto inicial.

KAPITULUAK CAPÍTULOS	HASIERAKO AURREKONTUA PRESUPUESTO INICIAL	TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS	GAIKUNTZAK HABILITACIONES	AURREKONTU ALDATUA PRESUPUESTO MODIFICADO	Aldak. (%-tan) H.A.ren aldean %Mod/P. I.
III	5.596.857,40	-304.704,89	383.199,07	5.675.351,58	1,40
IX	4.443.949,40	1.450.000,00	-	5.893.949,40	32,63
VIII	11.510.919,21	9.228.343,91	5.650.291,00	24.704.308,84	114,62
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>21.551.726,01</b>	<b>10.373.639,02</b>	<b>6.033.490,07</b>	<b>36.273.609,82</b>	<b>68,31</b>

**III. kapitulua** 304.704,89 € murriztu da **transferentziak** direla medio. Transferentzia positibo bakarria hauxe da:

- 2002ko eta 2003ko zorpetze interesak  
Intereses de endeudamiento 2002 y 2003 ..... 697.477,62

Eta txikitze transferentzien artean, hauek daude:

- 2002ko zorpetze interesak  
Intereses endeudamiento 2002 ..... 600.000,00
- 2003ko zorpetze interesak  
Intereses endeudamiento 2003 ..... 402.000,00

El **Capítulo III** disminuye mediante **Transferencias** por 304.704,89 € La única transferencias positiva es la siguiente:

Y entre las de disminución estarían:

**III. Kapitulua** 383.199,07 €ko gehikuntza izan du **Kreditu Gaikuntzaren** bidez. Handitutako partida bakarria “Bestelako Finantza Gastuak” izan da.

El **Capítulo III** se ha incrementado vía **Habilitación de Crédito** en 383.199,07 € La única partida aumentada ha sido la correspondiente a “Otros Gastos Financieros:

**VIII. Kapituluari** dagokionez, transferentziak direla medio, 9.228.343,91 euroko gehikuntza izan du. Handitze transferentzien artean, hauek nabarmendu daitezke:

- A-1 Eibar-Gasteiz Esparru Plana  
A-1 Eibar-Vitoria Plan Marco..... 9.989.959,47
- Araba Uraren Agentzia S.A  
Alava Agencia del Agua, S.A. .... 192.273,27
- Arabarri, S.A. Kudeaketa eta Admin.  
Arabarri, S.A. Gastos Gestión Admin..... 437.196,00

Respecto al **Capítulo VIII**, ha aumentado mediante **Transferencias** por importe de 9.228.343,91. Entre las transferencias en aumento cabe destacar:

Eta txikitze transferentzien artean, hauek daude:

- 2002ko Zorra Amortizatzeko Funtsa  
Fondo de Amortización Deuda 2002 ..... 1.450.000,00

Y entre las de disminución estarían:

**VIII. Kapitulua**ekin jarraituz, **Gaikuntzak** direla medio 5.650.291,00 euro handitu da. Gaitutako partidak hauek dira:

- Galerak Konpentsatzeko AKGSArako Funts Transferentzia  
Transferencia Fondos CCASA Compensación Pérdidas ..... 340.236,00
- A-1 Eibar-Gasteiz Esparru Plana  
A-1 Eibar-Vitoria Plan Marco..... 5.310.055,00

Siguiendo con el **Capítulo VIII**, éste ha aumentado mediante **Habilitaciones** en 5.650.291,00 €, siendo las partidas habilitadas:

**IX. Kapituluak, Transferentzia** bidez 1.450.000,00 € handitu da. Honako hau da handitutako partida:

Respecto al **Capítulo IX**, ha aumentado mediante **Transferencia** en 1.450.000,00 € siendo la partida en aumento:

- Vital K. 20 Mailegua Amortizatzea  
Amortización Préstamo C. Vital 20 ..... 1.450.000,00

**1.3 TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK**

**IV. kapituluak** ("Transferentzia eta Diru-laguntza Arruntak") eta **VII. Kapituluak** ("Kapital Transferentziak eta Diru-laguntzak"), Hasierako Aurrekontuarekin alderatuta, hurrenez hurren, %3,69ko gehikuntza eta %2,51ko gutxiketa izan da.

**1.3 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES**

En lo referente al **Capítulo IV** "Transferencias y Subvenciones Corrientes" y al **Capítulo VII** "Transferencias y Subvenciones de Capital", éstas han experimentado un incremento del 3,69% en el Capítulo IV y un decremento del 2,51% en el Capítulo VII, respecto al Presupuesto Inicial.

KAPITULUAK CAPÍTULOS	HASIERAKO AURREKONTUA PRESUPUESTO INICIAL	TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS	GAIKUNTZAK HABILITACIONES	AURREKONTU ALDATUA (Eransketarik gabe) PRESUPUESTO MODIFICADO (Sin Incorporaciones)	% Mod. /P.I.
<b>IV</b>	1.465.646.733,3 7	-537.198,79	55.612.933,85	1.519.730.631,88	3,69
<b>VII</b>	51.919.283,33	-18.299.679,18	20.640.460,61	50.615.453,51	-2,51
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>1.517.566.016,70</b>	<b>-18.836.877,97</b>	<b>76.253.394,46</b>	<b>1.570.346.085,39</b>	<b>3,48</b>

IV. kapituluari dagokion kopurua 537.198,79 € gutxitu da transferentziak direla medio. Transferentzia horien artean honakoak aipatu ditzakegu:

- **Diputatu Nagusiaren Saila.**

66.000,00 €ko txikitze garbia izan du. Handitteen artean, honakoak aipatu daitezke:

- Gizaldekoko Laguntzako Lankidetzako  
Cooperación Ayudas Humanitarias ..... 450.000,00
- Urte Anitzeko Kofinantzaketa Proiektuak  
Proyectos Cofinanciación Plurianuales ..... 797.000,00

El Capítulo IV, vía transferencia ha disminuído en 537.198,79 € entre las cuales cabe destacar:

- **Dpto. de Diputado General**

Disminuye en términos netos en 66.000,00 € siendo los incrementos más importantes:

Murrizketa nabarmenenak honakoak dira:

Y siendo los decrementos más relevantes:

- FOCAD Garapen Bidean Diren Herrientzako Lag. Funtsa.  
FOCAD Fondo Inter. Ayuda Países en. .... 859.447,31
- Laguntza eta Lankidetzako Elkartasun Funtsa  
Fondo Solidaridad Ayudas Cooperación ..... 453.552,69

- **Sustapen Ekonomiko eta Berrikuntzaren Kudeaketara Saila**

627.333,58 euroko murrizketa garbia izan du.  
Murrizketa garrantzitsuenak hauek dira:

- Informat. Mantentzea eta Zerbitzuak  
Mtmto. Informático y Servicios a ..... 276.406,00
- Turismoa Sustatzea Toki Erakundeetan  
Promoción del Turismo en EE.LL. .... 162.201,14

- **Dpto. de Promoción Económica y Gestión de la Innovación**

Disminuye en términos netos en 627.333,58 €, siendo los decrementos más importantes:

- **Toki Administrazio Saila**

Sail honen kopurua 774.580,77 € murriztu da kreditu-transferentziak direla eta handitze nabarmenenak honakoak izan dira:

- Udalei eta Kontzejuei Aparteko E.  
Aportación Extra. a Concejos y A. .... 880.261,15

- **Dpto. de Administración Local**

Este Departamento aumenta vía transferencia de crédito en 774.580,77 € siendo el aumento más importante:

- **Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila**

Sail honen kopurua 2.630,78 € murriztu da. Transferentzia esanguratsunenak Erakundeen Arteko Konpromisoen programako partiden artekoak izan dira.

- **Dpto. de Hacienda, Finanzas y Presupuestos**

El Departamento disminuye en 2.630,78 € siendo las transferencias mas significativas entre partidas del programa de Compromisos Institucionales.

- **Herrilan eta Garraio Saila**

Sail honetan, transferentzia bidezko gehikuntza 392.584,00 €koa da. Handitze transferentzia esanguratsuenak hau da:

- **Dpto. de Obras Públicas y Transportes**

El incremento vía transferencias en este Departamento es de 392.584,00 € siendo la transferencia de aumento más significativa:

- Garraio Defizitatoriorako Diru-laguntzak  
Subvenciones al Transporte Deficitario ..... 290.584,00

- **Hirigintza eta Ingurumen Saila**

Sail honek 857.723,40 €ko murrizketa izan du kreditu transferentzien bidez. Honako hauek dira gehikuntza esanguratsuenak:

- **Dpto. de Urbanismo y Medio Ambiente**

Este Departamento disminuye vía transferencia de crédito 857.723,40 € siendo los aumentos más significativos:

• Hitzarmena ACCAekin Convenio con ACCA .....	195.057,21
• Hitzarmena Arabako Errioxa Urkidetza Convenio Arabako Errioxa Urkidetza.....	170.951,10

Murrizketa nabarmenenak honakoak dira:

Y siendo los decrementos más relevantes:

• Udalenzako Dirulaguntzak. Ingurumena. Subvención Ayuntamientos. Medio Ambiente .....	144.232,94
• Lan Hidraulikoen Mantentzea Mantenimiento Obras Hidráulicas.....	173.475,55
• Araztegia Mantentzeko Hitzarmena Convenio Mantenimiento Depuradora.....	125.665,16
• Araba Uraren Agentzia, S.A. Alava Agencia del Agua, S.A.....	162.273,27
• Arabarri, S.A. Kudeaketa eta Adm. Arabarri, S.A. Gastos Gestión y . .....	358.932,28

— **Kultura, Gazteria eta Kirol Saila**

Kultura, Gazteria eta Kirol Sailaren kopurua 137.850,08 € txikitu da. Transferentzia negatiborik nabarmenenak honakoak izan dira:

• Antzerkia Eskolan Teatro en la Escuela .....	120.202,42
• Hezkuntza Liburuak Erosteke Diru-lag. Subvención Compra de Libros Ense. ....	148.114,03

- **Dpto. de Cultura, Juventud y Deportes**

El decremento en el Departamento de Cultura, Juventud y Deportes es de 137.850,08 € siendo las transferencias negativas mas importantes:

IV. Kapituluari dagokion kopurua 55.612.933,85 € gehitu da kreditu-gaikuntzari esker. Kopuru horretatik, 1.062.678,00 € FLGei dagozkie. Gaikuntza horiek honakoak izan dira:

El Capítulo IV se ha incrementado vía habilitación de crédito 55.612.933,85 €, de los cuales 1.062.678,00 € corresponde a GFA, siendo estas habilitaciones las siguientes:

— **Toki Administrazio Saila**

**Dpto. de Admón. Local -----15.568.627,55**

• Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtza Fondo Foral de Financiación de E. Locales .....	15.400.336,80
• Udalen Partaidetza Itundu gabeko Zergetan Particip. Aytos Tributos No Concertados ....	168.290,75

— **Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila**

**Dpto. Hacienda, Finanzas y Presupuestos -----33.948.405,51**

• Estatuaren 2004ko kupoa Cupo Estado 2004 .....	2.207.232,51
• Ekarpen Orokorra Aportación General .....	31.741.173,00

— <b>Herrilan eta Garraio Saila</b>	
<b>Dpto. de Obras Públicas y Transportes</b> .....	<b>306.900,00</b>
• Garraio Defizitariorako Diru-laguntzak	
Subvenciones al Transporte Deficitario.....	306.900,00
— <b>Kultura, Gazteria eta Kirol Saila</b>	
<b>Dpto. de Cultura, Juventud y Deporte</b> .....	<b>1.271.562,15</b>
• Hezkuntza Liburuak Erosteko Diru-laguntza	
Subvención Compra Libros de Enseñanza .....	1.000.000,00
— <b>Gizarte Gaietarako Saila</b>	
<b>Dpto. de Asuntos Sociales</b> .....	<b>3.966.000,13</b>
• GOFerako Transferentzia	
Transferencia al I.F.B.S. ....	3.966.000,13

Baliogabetze bajak 991.836,55 €koak izan dira;  
mugimendurik garrantzitsuenak hauek dira:

Las bajas por anulación ascienden a 991.836,55 €  
Los movimiento más importantes son:

• Laguardiako Ud. Kredituaren Interesak	
Intereses Crédito Ayunt. Laguardia .....	179.081,97
• Garraio Defizitariorako Dirulag.	
Subvenciones al Transporte Deficitario .....	207.183,46
• Programarika Programa Finantzaketa	
Financiación Programa Programarika .....	150.000,00

VII. kapituluan, bestalde, dagokion kopuruak  
18.299.679,18 €ko gutxitze garbia izan du  
transferentzien eraginez.

Por lo que respecta al Capítulo VII, ha disminuído  
mediante transferencia en términos netos, en  
18.299.679,18 €

- **Toki Administrazioaren Saila.**

- **Dpto. de Administración Local.**

Sail honetan, 7. Kapituluak 900.199,53 € gutxitu  
da transferentzien bidez. Handitze transferentzien  
artean, honakoak aipatu ditzakegu:

En este Departamento el Capítulo 7 se  
decrementa vía transferencias en 900.199,53 €  
destacando entre las de aumento:

• Sua Itzaltzea eta Salbamendua	
Extinción de Incendios y Salvamento.....	105.429,66

Gutxitutako kontzeptuen artean, hau aipa daiteke:

Entre los conceptos disminuídos, destaca:

• Udal Erakundeen Inbertsio Plan B.	
Plan Especial Inversiones Entid .....	920.483,87

- **Nekazaritza Saila**

Gutxiketa garbia 4.483.252,34 €koa da. Handitze transferentzia garrantzitsuenak honakoak izan dira:

- Hitzarmena Añana Mendiko Nekazaritza Elk.  
Conv. Asoc. Agricultura Montaña Añana ..... 252.425,08
- Hitzarmena Nekazaitza Garap. Elk.  
Convenio Asociación Desarr. Rural ..... 236.795,17

Txikitze transferentzia aipagarriak:

- Hitzarmena Izki Mendiko Nekazaritza Elkart.  
Convenio Asociación Agricultura Montaña Izki ..... 252.425,08
- Hitzarmena Añana Mendiko Nekazaritza Elkart.  
Convenio Asociación Agricultura Montaña Añana ..... 261.259,96
- Lurzati Berrantolaketako Lanak  
Obras de Concentración Parcelaria ..... 1.148.000,00
- Vitoria-Gasteizko Udalarekiko Hitzarmena  
Convenio Ayuntamiento Vitoria-Gasteiz Caminos ..... 270.455,45
- Landabideak  
Caminos Rurales ..... 111.032,47
- Arabako Lanak S.A. Obrak Lautada I-K Ureztaketa  
Obras Arabako Lanak Riego Llanada N-E ..... 1.015.298,73
- Maeztun Ureztatze-Lur Bilakatzea  
Transformación en Regadíos Maestu ..... 1.375.432,40
- Maeztu Ureztatzaile Komunitatea Ureztaketa  
Regadíos Comunidad de Regantes Maestu ..... 468.519,89

- **Herrilan eta Garraio Saila**

Transferentzia bidezko txikitzea 1.480.557,82 €koa izan da. txikitze transferentziak honakoak izan dira:

- Vitoria-Gasteizen Tranbia Eraikitze Hitzarmena  
Convenio Construcción Tranvía Vitoria-Gasteiz ..... 500.000,00
- Udal Auzo-Sarea Hobetzea. Urte Anitzekoa  
Mejora Red Vecinal Municipios. Plurianual ..... 601.920,18
- Trespuentesko Sarbidea Hobetzeko Hitzarmena  
Convenio Mejora Acceso a Trespuentes ..... 378.637,64

- **Dpto. de Agricultura**

El decremento neto es de 4.483.252,34 € siendo las transferencias de aumento a señalar:

Las transferencias de disminución a destacar:

- **Dpto. de Obras Públicas y Transportes**

El decremento vía transferencias es de 1.480.557,82 € siendo éstas las transferencias de disminución:

- **Hirigintza eta Ingurumen Saila**

Transferentzia bidezko txikitzea 11.610.916,05 €koa izan da. Txikitze transferentzia garrantzitsuenak honakoak izan dira:

• Meatoki Zaharren Leheneratzea Restauración Antiguos Espacios Mineros .....	115.064,73
• Eremu Degradatuak Berriztatzea eta Egok. Restauración Áreas Degradadas y Adecuaci .....	237.622,00
• HHSen Kudeaketarako Baliabideak Medios de Gestión de R.S.U. ....	469.050,00
• Vasco Navarro Trenbideko ibilbide berdea Ruta Verde Antiguo Ferrocarril Vasco-Navarro .....	186.315,00
• Uribarri-Ganboako Urtegi-Ertzen Egokikuntza Ekologikoa Adecuación Ecológica Márgenes Embalse Ullíbarri-Gamboa .....	390.000,00
• Jarduera Kutsagarriak Murrizteko Diru-laguntza Subvención Reducción Actividades Contaminantes .....	255.206,69
• Azpiegitura Hidraulikoa Infraestructura Hidráulica .....	1.361.721,75
• Lapuebla eta Haraneko Hornikuntzarako Hitzarmena Convenio Abastecimiento Lapuebla y Valle de Arana .....	1.841.002,62
• Arabako Errioxako Saneamendurako Hitzarmena EJrekin Convenio Gobierno Vasco Saneamiento Rioja Alavesa .....	5.605.386,23
• Aiarako Haraneko Hitzarmena EJrekin Convenio Gobierno Vasco Valle Ayala .....	1.019.660,22

- **Dpto. de Urbanismo y Medio Ambiente**

El decremento vía transferencias es de 11.610.916,05 € siendo las transferencias en disminución más importantes:

Kreditu Gaikuntzei dagokienez, guztira 20.640.460,61 € gaitu dira. Horietatik, 409.512,91 € FLGei dagozkie. Gaikuntza horiek honakoak izan dira:

Respecto a las Habilitaciones de Crédito, éstas ascienden a 20.640.460,61 € de los cuales, 409.512,91 € corresponden a GFA, siendo éstas las siguientes:

— **Toki Admin. Saila**

**Dpto. de Admón. Local ----- 15.834.956,87**

• Obra eta Zerbitzuen Foru Plana Plan Foral de Obras y Servicios .....	13.553.652,56
• Lur Azpiko Azpiegituretako Plan Berezia Plan Especial Infraestructuras Subterráneas .....	2.107.035,13

- **Nekazaritza Saila**

**Dpto. de Agricultura ----- 2.282.620,44**

• Ureztatzaile Kom. Laguntza Proiektuak Idazteko Subvención Com. Regantes Redacción Proyectos .....	364.982,76
• Iekoran Ureztatze-Lur Bilakatzea (EJ) Transformación en Regadío Yécora (GV) .....	172.219,14

• Iekorako Ureztatzaile Komunitatea Ureztaketa (%20) Regadíos Comunidad de Regantes Yécora (20%) .....	107.293,77
• Ureztatze Hidraulikoa Esparru Plana Regadíos Hidráulica Plan Marco .....	1.466.767,20
<b>- Hirigintza eta Ingurumen Saila</b> <b>Dpto. de Urbanismo y Medio Ambiente -----</b>	<b>1.214.737,65</b>
• Lantziegorako Dirulaguntza Pilotalekua Eraikitzekeo Subvención Lanciego Construcción Frontón .....	480.809,68
• Dulantzirako Dirulaguntza Kultur Etxea Eraikitzekeo Subvención Alegría Construcción Casa Cultura .....	601.012,10
• Santa María K. Fundazioa Polikrom. Zaharb. Fundación C. Santa María Restauración Policr. ....	130.000,00
Baliogabetze bajak 3.644.611,25 €koak izan dira.   Las bajas por anulación ascienden a 3.644.611,25 € Hauek dira garrantzitsuenak:   siendo las más importantes:	
• ETEen Lehiakortasunerako Laguntza Apoyo a la Competitividad de Pymes .....	275.921,42
• Hitzarmena Añana Mendiko Nekazaritza Elkart. Convenio Asociación Agricultura Montaña Añana.....	193.650,52
• Landabideak Caminos Rurales.....	130.339,50
• Udal Auzo-Sarea Hobetzea. Urte Anitzekoa Mejora Red Vecinal Municipios. Plurianual .....	920.352,46
• Lantziegorako Dirulaguntza Pilotalekua Eraikitzekeo Subvención Lanciego Construcción Frontón.....	480.809,68
• Alegría-Dulantzirako Dirulaguntza Kultura Etxea Subvención Alegría-Dulantzi Const. Casa de Cultura.....	601.012,10
• Vitoria-Gasteizko Auditoriuma Auditorium Vitoria-Gasteiz.....	1.000.000,00

#### 1.4 INBERTSIO ERREALAK

“Inbertsio Errealak” izeneko VI. Kapituluari dagokion kopurua 7.690.357,10 €handitu da Kreditu Transferentzien bidez, eta 6.829.331,24 €handitu da Gaikuntzaren ondorioz (kopuru horretatik, 858.881,81 €FLGei dagozkie).

#### 1.4 INVERSIONES REALES

El Capítulo VI "Inversiones Reales" ha aumentado por Transferencias de Crédito en 7.690.357,10 € y como consecuencia de la Habilitación en 6.829.331,24 € (de los cuales, 858.881,81 € corresponden a G.F.A.).

(Euroetan/En €)

KAPITULUAK CAPÍTULOS	HASIERAKO AURREKONTUA PRESUPUESTO INICIAL	TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS	GAIKUNTZAK HABILITACIONES	AURREKONTU ALDATUA Eransketak gabe PRESUPUESTO MODIFICADO Sin Incorporaciones	Aldak. / H.A. (%)  % Mod. /P.I.
VI	55.562.549,10	7.690.357,10	6.829.331,24	64.429.237,80	15,96%

Kapitulu honetako transferentzia nabarmenenak honakoak ditugu:

- *Diputatu Nagusiaren Saila.*

Gehikuntza 668.161,29 €koa izan da. Handitze transferentziarik garrantzitsuenak hauek dira:

- Informatika Programen Erosketa  
Adquisición de Programas Informáticos..... 295.527,00
- Proiektu Zentralizatuen Garapena  
Desarrollo de Proyectos Centralizados ..... 347.124,00
- Suteak Itzaltzeko Kamioia Erostea  
Adquisición de Camión Extinción de Incendios ..... 130.000,00

Txikitze transferentzia aipagarriak:

- Informatika Zentralizatua  
Informática Centralizada ..... 150.000,00

- *Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila*

Sail honi dagokion kopurua 443.840,78 € gutxiti da transferentzien bidez. Txikitze nabarmenena hau da:

- Kontraste Bidez Informazioa Atzit.  
Captura Información por Contraste..... 284.218,39

Las transferencias mas importantes en este Capítulo han sido las siguientes:

- *Dpto. de Diputado General*

El aumento es de 668.161,29 € siendo las transferencias de aumento más importantes:

Las transferencias de disminución a destacar:

- *Dpto. de Hacienda, Finanzas y Presupuestos*

El Departamento disminuye vía transferencias en 443.840,78 € siendo la minoración más importante:

- **Nekazaritza Saila**

Sail honetan transferentzien ondoriozko gehikuntza 4.568.563,66 €koa izan da.

Handitutako partida garrantzitsuenak hauek izan dira:

• Lurzati Berrantolaketako Lanak Obras Concentración Parcelaria .....	1.241.629,65
• Vitoria-Gasteizko Udalarekiko Hitzarmena Convenio Ayuntamiento Vitoria-Gasteiz .....	270.455,45
• Arabako Lanak, S.A. Obrak Lautada I-E Ureztaketa Obras Arabako Lanak Riego Llanada N-E .....	1.015.298,73
• Maeztun Ureztatze-Lur Bilakatzea Transformación Regadíos de Maestu .....	1.375.432,40
• Maeztu Ureztatzaile Komunitatea Ureztaketa Regadíos Comunidad de Regantes Maestu .....	525.834,80

- **Dpto. de Agricultura**

El incremento derivado de las transferencias en este Departamento es de 4.568.563,66 €

Las partidas más importantes aumentadas han sido:

- **Herrilan eta Garraio Saila**

Sail honetan transferentzien bidezko murrizketa 8.087.138,67 €koa izan da.

Gehitutako partida garrantzitsuenak hauek dira:

• Egokikuntza eta Hobekuntzak Acondicionamientos y Mejoras .....	428.700,00
• Egokikuntza, Hobekuntza eta Saihesbideak. Urte Anitzekoa Acondicionamientos Mejoras y Variantes. Plurianual .....	1.675.029,32
• Lanak Etxabarri Ibiñako Obrak Arabako Lanak Etxabarri-Ibiña Obras Arabako Lanak .....	1.825.705,20
• Arabako Lanak S.A. N-102 N-1ekin lotzeko obrak Incorporación N-102 a N-1 Obras Arabako Lanak .....	2.252.837,22
• Arabako Lanak, S.A. Obrak A-124 Laguardia-Elc. A-124 Laguardia-Elc. Obras Arabako Lanak .....	346.056,78
• Udal Auzo-Sarea Hobetzea. Urte Anitzekoa Mejora Red Vecinal Municipios Plurianual .....	601.920,18
• Trespenteseko Sarbidea Hobetzeko Hitzarm. Convenio Mejora Acceso Trespentes .....	172.033,40
• Herrilaretako Desjabetzapenak Expropiaciones Obras Públicas .....	122.000,00
• A-1 Esparru Planeko Desjabetzapenak Expropiaciones A-1 Plan Marco .....	401.461,08

- **Dpto. de Obras Públicas y Transportes**

El decremento en este Departamento vía transferencia ha sido de 8.087.138,67 €

Las partidas más importantes aumentadas han sido:

Hona hemen txikitze nabarmenenak:

• Arabako Lanak S.A. Obrak Obras Arabako Lanak .....	4.586.286,30
• A-1 Eibar-Gasteiz Esparru Plana A-1 Eibar-Vitoria Plan Marco .....	10.391.420,55
• Jundizko Lotuneko Hitzarmena Convenio Enlace Júndiz .....	875.175,00

Las disminuciones mas significativas son:

- **Hirigintza eta Ingurumen Saila**

Transferentzia bidezko gehikuntza 10.935.285,68  
€koa izan da. Handitutako partida  
garrantzitsuenak hauek dira:

• Bide Egokikuntza Acondicionamiento de Caminos .....	120.000,00
• Meatoki Zaharren Leheneratzea Restauración Antiguos Espacios Mineros .....	115.064,73
• Vasco-Navarro Trenbideko Ibilbide Berdea Ruta Verde Antigo Ferrocarril Vasco-Navarro .....	186.315,00
• Uribarri-Ganboako Urtegi-Ertzen Egokikuntza Ekologikoa Adecuación Ecológica Márgenes Embalse Ullíbarri-Gamboa .....	338.170,00
• HHSen Kudeaketarako Baliabideak Medios de Gestión de R.S.U. ....	457.068,66
• Eremu Begradatuak Berriztatzea Restauración Areas Degradadas .....	422.114,40
• Aiarako Haraneko Hitzarmena EJrekin Convenio GV Valle de Ayala .....	1.019.660,22
• Arabako Errioxako Saneamendurako Hitzarmena EJ Convenio GV Saneamiento Rioja Alavesa .....	5.605.386,23
• Lapueblako Hornikuntzarako Hitzarmena Convenio Abastecimiento Lapuebla .....	1.545.003,49
• Azpiegitura Hidraulikoa Infraestructura Hidráulica .....	1.258.517,17
• Lehortegatiko Larrialdi Inbertsioak Inversiones Emergencia por Sequía .....	138.826,94
• Eraikinak: Hobekuntza eta Eransketak Edificios: Mejora e Incorporaciones .....	338.145,81

- **Dpto. de Urbanismo y Medio Ambiente**

El incremento vía transferencias es de  
10.935.285,68 € siendo las partidas más  
importantes aumentadas:

Txikitze aipagarrienak hauek dira:

• Arabako Errioxako Saneamendua Saneamiento Rioja Alavesa .....	548.521,59
--	------------

Las disminuciones más destacables son:

- Gizarte Ongizaterako Saileko Obrak  
Obras Departamento Bienestar Social ..... 101.732,10
- Instalazio Teknikoak  
De Instalaciones Técnicas ..... 100.000,00

**Kreditu Gaikuntzei** dagokienez, guztira 6.829.331,24 € dira. Horietatik, 858.881,81 € FLGei dagozkie. Hauek izan dira:

Respecto a las **Habilitaciones de Crédito**, éstas ascienden a 6.829.331,24 €, correspondiendo 858.881,81 € a G.F.A., siendo éstas las siguientes:

- **Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila**  
**Dpto. de Hacienda, Finanzas y Presupuestos** ----- **601.012,15**
  - Casa del Santo Erostea  
Adquisición Casa del Santo ..... 601.012,15
- **Herrilan eta Garraio Saila**  
**Dpto. de Obras Públicas y Transportes** ----- **1.476.674,88**
  - Arabako Lanak, S.A. Obrak  
Obras Arabako Lanak ..... 200.131,29
  - N-1 Legua del Rey Esparru Plana  
N-1 Legua del Rey Plan Marco ..... 626.964,56
  - Herrilanteko Desjabetzapenak  
Expropiaciones Obras Públicas ..... 415.151,51
- **Hirigintza eta Ingurumen Saila**  
**Dpto. de Urbanismo y Medio Ambiente** ----- **4.122.518,46**
  - Meatoki Zaharren Leheneratzea  
Restauración Antiguos Espacios Mineros ..... 134.790,81
  - Aiarako Haraneko Hitzarmena EJrekin  
Convenio GV Valle de Ayala ..... 126.737,04
  - Arabako Errioxako Saneamendurako Hitzarmena  
Convenio GV Saneamiento Rioja Alavesa ..... 385.997,41
  - Arabako Errioxako Saneamendua  
Saneamiento Rioja Alavesa ..... 784.681,50
  - Azpiegitura Hidraulikoa Esparru Akordioa  
Acuerdo Marco Infraestructura Hidráulica ..... 2.099.970,10
  - EJrekiko Hitzarmena Manzanosko Saneamendua  
Convenio GV Saneamiento Manzanos ..... 165.278,33
  - Gauzatze Subsidiarioko Aginduak  
Ordenes de Ejecución Subsidiaria ..... 308.792,55
- **Beste Sail batzuk**  
**Otros Departamentos** ----- **308.543,28**

Baliogabetze bajak 5.652.999,64 €koak izan dira.  
Honakoei dagozkie:

Las bajas por anulación ascienden a 5.652.999,64 €  
correspondientes a:

• Informatika Zentralizatua Informática Centralizada.....	147.855,00
• Informatika Programen Erosketa Adquisición de Programas Informáticos.....	131.345,04
• Informatizazio Proiektua Proyecto de Informatización .....	160.577,54
• Ureztatze Azterlanak eta Proiektuak Estudios y Proyectos Regadíos .....	108.116,68
• Egokikuntza, Hobekuntza eta Saihesbideak. Urte Anitzekoa Acondicionamiento, Mejoras y Variantes Plurianual .....	2.107.831,17
• Jundizko Lotuneko Hitzarmena Convenio Enlace Júndiz .....	859.181,68
• Trespentesko Sarbidea Hobetzeko Hitzarmena Convenio Mejora Acceso Trespentes.....	206.604,24
• Erretako edo Degradatutako Eremuak Leheneratzea Restauración Áreas Quemadas o Degradadas .....	144.168,32
• Lapuebla-Haraneko Hornikuntzarako Hitzarmena Convenio Abastecimiento Lapuebla-Valle de Arana .....	295.999,12
• Gizarte Ongizaterako Saileko Obrak Obras Departamento Bienestar Social .....	603.806,12
• Artelanak Eskuratzeko Plana Plan de Adquisición Obras de Arte .....	297.664,35

**2. AURREKONTU-ALDAKETAK SAILEZ SAIL**

**2. ANÁLISIS DE LAS MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS POR DEPARTAMENTOS**

Idatz-zati honetan, sail bakoitzaren aurrekontuak izan dituen aldaketak aztertuko ditugu, ikuspegi kuantitatibotik. Aldaketa mota hauek bereiztuko ditugu: kreditu-transferentzien, gaikuntzen eta baliogabetze baje bidez egindakoak.

En este apartado se analizan las modificaciones experimentadas en el Presupuesto de cada Departamento en términos cuantitativos, distinguiendo las modificaciones experimentadas vía transferencias de crédito, habilitaciones y bajas por anulación.

SAILA DEPARTAMENTO	HASIERAKO AURREK. PPTO. INICIAL	TRANSFER. TRANSFER.	GAIKUNTZA K HABILITACIONES	BALIOG. BAJA BAJA ANULAC.	AURREK. ALDATUA PPTO. MODIFICADO
BILTZAR NAGUSIAK / JUNTAS GENERALES	4.784.109,27	-	-	-	4.784.109,27
DIPUTATU NAGUSIA / DIPUTADO GENERAL	8.384.697,88	100.098,58	289.254,67	231.972,58	8.542.078,55
SUSTAPEN EKONOM. ETA BERRIK. KUDEAK. / PROMOCION ECON. Y GESTI. INNOVACIÓN	31.636.633,08	353.201,96	1.952.255,03	3.300.283,99	30.641.806,08
TOKI ADMIN. / ADMÓN. LOCAL	156.263.298,22	577,42	31.435.452,33	187.305,84	187.512.022,13
OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUAK / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS	1.238.601.714,46	-284.461,82	35.984.221,63	105.080,99	1.274.196.393,28
LEHENDAKARITZA / PRESIDENCIA	7.706.963,64	452.685,31	900.000,00	33.741,15	9.025.907,80
NEKAZARITZA / AGRICULTURA	22.179.504,28	101.380,15	3.021.205,73	928.641,08	24.373.449,08
HERRILANAK ETA GARRAIOAK / OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES	59.388.387,26	-838.809,54	7.221.314,93	4.378.790,94	61.392.101,71
HIRIGINTZA ETA INGURUMENA / URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE	42.545.329,82	26.849,78	7.329.724,08	3.673.105,11	46.228.798,57
KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLA / CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES	21.552.702,62	116.604,93	1.352.030,15	1.225.400,06	21.795.937,64
GIZARTE GAIK / ASUNTOS SOCIALES	85.518.527,68	8.887,72	4.000.000,13	-	89.527.415,53
BESTE SAIL BATZUK / OTROS DEPARTAMENTOS	-	-37.014,49	308.543,28	-	271.528,79
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>1.678.561.868,21</b>	<b>0,0</b>	<b>93.794.001,96</b>	<b>14.064.321,74</b>	<b>1.758.291.548,43</b>

**Transferentzien** bidez aurrekontuetan aldaketa hauek egin dira, sailez sail banatuta:

Las modificaciones presupuestarias vía **Transferencias** por Departamento son las siguientes:

SAILA	TRANSFERENTZIA GEHIKUNTZA	TRANSFERENTZIA MURRIZKETA	SALDOA	%
DEPARTAMENTO	AUMENTO TRANSFERENCIA	DISMINUCIÓN TRANSFERENCIA	SALDO	%
BILTZAR NAGUSIAK/ JUNTAS GENERALES	-	-	-	-
DIPUTATU NAGUSIA / DIPUTADO GENERAL	3.591.036,00	3.490.937,42	100.098,58	1,19
SUSTAPEN EKONOMIKO ETA BERRIKUN. KUDEAK. / PROMOCION ECONOMICA Y GESTI. INNOVACIÓN	2.011.270,03	1.658.068,07	353.201,96	1,12
TOKI ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACIÓN LOCAL	1.228.734,81	1.228.157,39	577,42	-
OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUAK / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS	4.411.751,80	4.696.213,62	-284.461,82	-0,02
LEHENDAKARITZA / PRESIDENCIA	2.741.501,29	2.288.815,98	452.685,31	5,87
NEKAZARITZA / AGRICULTURA	5.795.135,48	5.693.755,33	101.380,15	0,46
HERRILANAK ETA GARRAIOAK / OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES	19.742.504,31	20.581.313,85	-838.809,54	-1,41
HIRIGINTZA ETA INGURUMENA / URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE	14.803.311,48	14.776.461,70	26.849,78	0,06
KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLA / CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES	727.998,66	611.393,73	116.604,93	0,54
GIZARTE GAIAK / ASUNTOS SOCIALES	8.887,72	-	8.887,72	0,01
BESTE SAIL BATZUK / OTROS DEPARTAMENTOS	4.393.581,34	4.430.595,83	-37.014,49	-
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>59.455.712,92</b>	<b>59.455.712,92</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

Aurreko koadro horretatik, amaierako saldoak kontuan edukiz, ondorioztatzen dugu Lehendakaritza, Sustapen Ekonomikoa eta Berrikuntzaren Kudeaketa, Kultura, Gazteria eta Kirolak, Nekazaritza eta Diputatu Nagusiaren Sailek izan dituztela gehikuntzarik handienak, transferentzien bidez, beren hasierako aurrekontutik. Eta, beste alde batetik, transferentzien bidez beren hasierako aurrekontutik gehien murriztu diren Sailak honako hauek dira: Herrilanak eta Garraioak eta Ogasuna, Finantza eta Aurrekontuak. Azkenik, Toki Administrazioa, Hirigintza eta Ingurumena eta Gizarte Gaietarako Sailak ia-ia aldaketarik gabe gelditzen dira.

Gehikuntza eta murrizketen zenbatekoari dagokionez, ikus daiteke transferentzien bidez diru gehien banatu duten Sailak honako hauek direla: Herrilanak eta Garraioak, Hirigintza eta Ingurumena eta, ondoren, Nekazaritza, Ogasuna, Finantzak eta Aurrekontuak, eta, noski, Kreditu Orokorra, Beste Sail batzuetan sartuta dagoena.

Ehunekotan, Lehendakaritza Sailak izan du transferentzien bidezko gehikuntzarik handiena (%5,87); ondoren, Herrilan eta Garraio Sailak (%-1,41), Diputatu Nagusiak (%1,19), eta Sustapen Ekonomikoa eta Berrikuntzaren Kudeaketa Sailak (%1,12).

Gainerako sailek, txikitu diren arren, ez dute ia aldaketarik izan. Garrantziaren arabera hurrenkeran, honela daude: Kultura, Gazteria eta Kirolak (%0,54), Nekazaritza (%0,45), Hirigintza eta Ingurumena (%0,06), Ogasuna, Finantzak eta Aurrekontuak (%-0,02), Gizarte Gaiak (0,01%) eta Toki Administrazioa (%0,00).

Sail bakoitzeko datuei begiratuz gero, hauxe ikusten dugu:

- **Diputatu Nagusiaren Saila**

100.098,58 €ko gehikuntza garbia izan du. Transferentzia bidez 3.591.036,00 € handitu da, eta 3.490.937,42 €txikitu.

Handitzeen artean hauek nabarmendu behar ditugu:

Del cuadro anterior, teniendo en cuenta los saldos finales, se desprende que los Departamentos de “Presidencia”, “Promoción Económica y Gestión de la Innovación”, “Cultura Juventud y Deportes”, “Agricultura” y “Diputado General” han experimentado los mayores crecimientos mediante transferencias respecto a su presupuesto inicial. Por otro lado, los departamentos que más disminuyen mediante transferencias respecto a su presupuesto inicial son “Obras Públicas y Transportes” y “Hacienda, Finanzas y Presupuestos”. Por último, los departamentos de “Administración Local”, “Urbanismo y Medio Ambiente” y “Asuntos Sociales” permanecen prácticamente invariables.

En cuanto al volumen de aumentos y disminuciones, podemos observar que los Departamentos que más dinero han distribuido mediante transferencias han sido “Obras Públicas y Transportes” y “Urbanismo y Medio Ambiente”, seguidos de “Agricultura”, “Hacienda, Finanzas y Presupuestos”, y como es lógico, el Crédito Global integrado en “Otros Departamentos”.

En términos porcentuales, el Departamento de “Presidencia” es el que experimenta un mayor incremento debido a transferencias (5,87%), seguido del Departamento de “Obras Públicas y Transportes” (-1,41%), Diputado General (1,19%) y Promoción Económica y Gestión de la Innovación (1,12%).

El resto de Departamentos, aunque disminuyen, no experimentan prácticamente variación. Ordenando por importancia tenemos el Departamento de “Cultura, Juventud y Deportes” (0,54%), “Agricultura” (0,45%), “Urbanismo y Medio Ambiente” (0,06%), “Hacienda, Finanzas y Presupuestos” (-0,02%), “Asuntos Sociales” (0,01%) y “Administración Local” (0,00%).

Centrándonos en cada Departamento se observa:

- **Dpto. del Diputado General**

Incrementa en términos netos 100.098,58 € aumentándose vía transferencia en 3.591.036,00 € y disminuyéndose en 3.490.937,42 €

Entre los aumentos cabe destacar:

• Urte Anitzeko Kofinantzaketa Proiektuak Proyectos Cofinanciación Plurianuales.....	797.000,00
• Gizaldeko Laguntzako Lankidetzeta Cooperación Ayudas Humanitarias .....	450.000,00
• B.L. Diputatu Nagusiaren Idazkaritza Tekn. Zuz. Otro Pers. Direcc. Secret. Tca. Diputado Gral.....	122.694,92
• Errekurtso, Erregistro eta Tasa Gastuak Gastos de Recursos, Registros y Tasas .....	102.000,00

Txikitzeen artean, hauek nabarmentzen dira:

Y entre las disminuciones resalta:

• Focad Garapen Bidean Diren Herrientzako Lag. Funtsa. Focad Fondo Inter. Ayuda Países en Desarrollo .....	859.447,31
• Lankidetzarako elkartasun Funtsa Fondo Solidaridad Ayudas Cooperación.....	453.552,69

– Sustapen Ekonomiko eta Berrikuntzaren  
Kudeaketa Saila

Bere aurrekontua transferentzia bidez 353.201,96 € handitu da. Transferentzien bidez 2.011.270,03 € handitu da eta murrizketak 1.658.068,07 € koak izan dira. I. Kapituluaren murrizketa 157.760,54 € koa da.

Handitze transferentzien artean hauek dira aipagarriak:

• Toki Adm. Kudeaketa Sist. Mantentzea Mantenimiento Sist. Gestión Adm. Local .....	289.106,00
• Instalazioen Mantentzea Mantenimiento de Instalaciones.....	250.000,00
• Informatika Programen Erosketa Adquisición de Programas Informáticos.....	295.527,00
• Proiektu Zentralizatuen Garapena Desarrollo de Proyectos Centralizados .....	347.124,00
• Suteak Itzaltzeko Kamioia Eskuratzea Adquisición Camión Extinción Incendios .....	130.000,00

Txikitzeen artean, hauek nabarmentzen dira:

Y entre las disminuciones resalta:

• Inprimategiko Material Bereziak Materiales Especiales Imprenta.....	244.000,00
• Informatika Mantentzea eta Udal. Zerb. Mntmo. Informático y Servicios a Ayto. ....	276.406,00

- Informatika Zentralizatua  
Informática Centralizada ..... 150.000,00

– **Toki Administrazioaren Saila**

Transferentzien bidez 577,42 € handitu da aurrekontua. Transferentzien bidez 1.228.734,81 € handitu da eta minorazioak 1.228.157,39 € izan dira.

Handitze transferentzietan, hauek azpimarratu behar ditugu:

- Udal eta Kontzejuntzako Aparteko Ekarpena  
Aportación Extra a Concejos y Aytos. .... 880.261,15
- Sua Itzaltzea eta Salbamendua  
Extinción de Incendios y Salvamento ..... 105.429,66

Eta txikitze transferentzien artean:

- Udal Erakundeen Inbertsio Plan Berezia  
Plan Especial Inversiones Entidades Locales ..... 920.483,87

– **Ogasun, Finantza eta Aurrekontuen Saila**

Transferentzien bidez 284.461,82 eurotan txikitu da. Handitze transferentziak 4.411.751,80 € izan dira, eta txikitze transferentziak 4.696.213,62 €

Sail honetan, I. kapitulua, transferentzien bidez, 178.282,47 eurotan gutxitu da.

Gehitutako kontzeptuen artean, hauek nabarmendu behar ditugu:

- Bestelako Langileak. Ogasun Zuzendaritza  
Otro personal. Dirección Hacienda ..... 151.598,59
- Derr. Dirub. Agen. Prem. Errekargua  
Recargo Apremio de la Agencia Ejecutiva ..... 368.331,61
- 2004ko Estatuarentzako Kupoa  
Cupo al Estado 2004 ..... 117.590,11
- Kupoaren Likidazioa 2003  
Liquidación Cupo 2003 ..... 578.660,89

Hauek izan dira gutxiketa nagusiak:

– **Dpto. de Administración Local**

Aumenta su presupuesto por transferencias en 577,42 € aumentándose vía transferencia en 1.228.734,81 € y siendo las minoraciones 1.228.157,39 €

Entre las transferencias de aumento cabe destacar:

Y entre las transferencias de disminución:

– **Dpto. de Hacienda, Finanzas y Presupuestos**

Disminuyó vía transferencias en 284.461,82 € siendo las de aumento de 4.411.751,80 € y las de disminución de 4.696.213,62 €

En este Departamento el Capítulo I se decreta vía transferencias por importe de 178.282,47 €

Entre los conceptos incrementados cabe destacar:

Las minoraciones más importantes han sido:

• Funtzionarioen Lanpostuko Lansariak Retribuciones Puesto Funcionarios .....	164.692,83
• Funtzionarioen Lansari Osagarriak Retrib. Complementarias Funcionarios.....	197.410,67
• Elkartasun Funtza Fondo de Solidaridad .....	696.251,00

- **Lehendakaritza Saila**

Transferentzien bidez 452.685,31 eurotan handitu da. Transferentzien gehikuntza 2.741.501,29 € izan da, eta minorazioa, 2.288.815,98 € I. kapitulua 489.441,10 euro gehitu da.

Handitze transferentzien artean hauek nabarmendu behar dira:

• Bestelako Langileak A.E. Ordezpenak Otro Personal Sustituciones I.T. ....	285.853,74
• Berresleitzeko Kredituak Créditos Pendientes de Reasignación .....	717.699,90
• Lansari Osagarriak Doiketak Retribuciones Complementarias Ajustes .....	221.956,54
• Bajen Kalte-ordainak Indemnizaciones por Bajas .....	392.885,40

Txikitze transferentzien artean hauek nabarmendu daitezke:

• Ordainsari Gehigarriak Egokitzeko Funtza Fondo Adecuación Retrib. Complementarias.....	1.142.596,60
• Bestelako Langileak A.E. Ordezpenak Otro Personal Sustituciones I.T. ....	285.853,74

- **Nekazaritza Saila**

Transferentzien bidez 101.380,15 eurotan gehitu da. Handitze transferentzien zenbatekoa 5.795.135,48 € izan da, eta txikitze transferentziena, berriz, 5.693.755,33 €

Handitze transferentzien artean, hauek azpimarratuko ditugu, esanguratsuak direlakoan:

• Material Bereziak eta Funtzionamendua Materiales Especiales y Funcionamiento.....	130.214,44
--	------------

- **Dpto. de Presidencia**

Aumenta vía transferencia 452.685,31 € siendo el incremento de transferencias de 2.741.501,29 € la minoración de 2.288.815,98 € incrementándose el Capítulo I en 489.441,10 €

Entre las transferencias de aumento cabe destacar:

Entre las transferencias de disminución cabe destacar:

- **Dpto. de Agricultura**

Se incrementa vía transferencias en 101.380,15 € siendo las de aumento del importe de 5.795.135,48 € y las de disminución de 5.693.755,33 €

Entre las transferencias de aumento se mencionará por su significatividad:

Txikitzeen artean, hauek nabarmendu behar dira:

- Entzefalopatia Kontrolatzeko Neurriak  
Medidas Control Encefalopatía ..... 150.000,00
- Landabideak  
Caminos Rurales ..... 111.032,47

Y entre las de disminución cabe destacar:

- **Herrilan eta Garraio Saila**

838.809,54 euro txikitu da. Handitze transferentziak 19.742.504,31 euro dira, eta txikitze transferentziak, 20.581.313,85 €

I. kapitulua 111.147,03 eurotan handitu da.

Minorazio transferentzien artean hauek azpimarratu behar ditugu:

- Neguko Bidezaintza Kontserbazioa  
Conservación Vialidad Invernal ..... 170.000,00
- Garraio Defizitariorako Dirulaguntzak  
Subvenciones al Transporte Deficitario ..... 290.584,00
- Egokikuntza eta Hobekuntzak  
Acondicionamientos y Mejoras ..... 428.700,00
- Egokikuntza, Hobekuntza eta Saihesbideak. Urte anitzekoa  
Acondic. Mejoras y Variantes. Plurianual ..... 1.675.029,32
- Arabako Lanak S.A. Etxabarri-Ibiñako Obrak  
Etxabarri-Ibiña Obras Arabako Lanak ..... 1.825.705,20
- Arabako Lanak S.A. N-102/N-1 Obrak  
Incorp. N-102 a N-1 Obras Arabako Lanak ..... 2.252.837,22
- Arabako Lanak, S.A. Obrak Laguardia-Elcam.  
A-124 Laguardia-Elcam. Obras ArabakoLanak ..... 346.056,78
- Udal Auzo-Sarea Hobetzea. Urte anitzekoa  
Mejora Red Vecinal Municipios Plurianual ..... 601.920,18
- Trespuentesko Sarbidea Hobetzeko Hitz.  
Convenio Mejora Acceso Trespuentes ..... 172.033,40
- Herrilantako Desjabetzapenak  
Expropiaciones Obras Públicas ..... 122.000,00
- A-1 Esparru Planeko Desjabetzapenak  
Expropiaciones A-1 Plan Marco ..... 401.461,08
- A-1 Eibar-Gasteiz Esparru Plana  
A-1 Eibar-Vitoria Plan Marco ..... 9.989.959,47

- **Dpto. de Obras Públicas y Transportes**

Ha disminuído en 838.809,54 € Las transferencias de incremento son de 19.742.504,31 € y las de decremento de 20.581.313,85 €

El Capítulo I disminuye en 111.147,03 €

Entre las transferencias en aumento cabe señalar:

Txikitze transferentzia nagusiak hauek dira:

Las transferencias de disminución más importantes son:

• Errepideen Kontserbazioa Conservación Carreteras .....	820.084,00
• Urte Anitzeko Gastu Arruntak Gastos Corrientes Plurianuales .....	1.265.711,00
• Arabako Lanak S.A. Obrak Obras Arabako Lanak .....	4.586.286,30
• A-1 Eibar-Gasteiz Esparru Plana A-1 Eibar-Vitoria Plan Marco .....	10.391.420,55
• Jundizko Lotuneko Hitzarmena Convenio Enlace Júndiz .....	875.175,00
• Gasteizen Tranbia Eraikitze Hitzarmena Convenio Construcción Tranvia Vitoria .....	500.000,00
• Udal Auzo-Sarea Hobetzea. Urte anitzekoa Mejora Red Vecinal Municipios. Plurianual .....	601.920,18
• Trespuentesko Sarbidea Hobetzeko Hitzarm. Convenio Mejora Acceso a Trespuentes .....	378.637,64

- **Hirigintza eta Ingurumen Saila**

26.849,78 € handitu da. Handitze transferentziak 14.803.311,48 € dira eta txikitze transferentziak 14.776.461,70 €

Handitze transferentzien artean, hauek nabarmentzen dira, zenbatekoagatik:

- **Dpto. de Urbanismo y Medio Ambiente**

Aumenta en 26.849,78 €, siendo las transferencias de aumento de 14.803.311,48 € y las de disminución de 14.776.461,70 €

Entre las de aumento destacarían por su importe:

• Hondakinen Bilketa eta Mantentzea Recogida Residuos y Mantenimiento .....	212.599,41
• Lehortegatiko Larrialdi Gastuak Gastos Emergencia por Sequía .....	162.379,72
• Hitzarmena ACCAekin Convenio con ACCA .....	195.057,21
• Bide Egokikuntza Acondicionamiento de Caminos .....	120.000,00
• Eremu Degradatuak Berriztatzea Restauración Areas Degradadas .....	422.114,40
• Lehortegatiko Larrialdi Inbertsioak Inversiones Emergencia por Sequía .....	138.826,94
• Eremu Degradatuak Berriztatzea eta Egokikuntza Restauración Áreas Degradadas y Adecuación .....	378.637,64
• Jarduera Kutsagarriak Murrizteko Diru-lag. Subv. Reducción Activ. Contaminantes .....	255.206,69
• Eraikuntzak: Hobekuntza eta Eransketa Edificios: Mejora e Incorporación .....	338.145,81

Txikitze transferentzia nagusiak hauek dira:

• Udalenzako Dirulaguntzak. Ingurugiroa Subvención Ayuntamientos. Medio Ambiente .....	144.232,94
• Lapuebla-Harana Ur Horniketa Hitzarmena Conv. Abastecimiento Lapuebla .....	295.999,13
• Arabako Errioxa Saneamendua Saneamiento Rioja Alavesa .....	548.521,59
• Gizarte Ongizateko Saileko Obrak Obras Departamento Bienestar Social .....	101.732,10
• Instalazio Teknikoen De Instalaciones Técnicas .....	100.000,00

Las transferencias de disminución más importantes son:

- **Kultura, Gazteria eta Kirol Saila**

116.604,93 eurotan handitu da. Handikuntzako transferentziak 727.998,66 € dira, eta txikitu direnak, 611.393,73 €

Handitutakoen artean hauek nabarmendu behar ditugu, diru-zenbateko handiak dituztelako:

• Nahitaezko Hezkuntzako Liburuak Dirulaguntza Subvención Compra de Libros Enseñanza.....	148.114,03
--	------------

- **Dpto. de Cultura, Juventud y Deportes**

Aumenta en 116.604,93 € siendo las transferencias de aumento de 727.998,66 € y las de disminución de 611.393,73 €

Entre las de disminución destacarían por su importe:

- **Gizarte Gaieetarako Saila**

Kreditu transferentzien bidez 8.887,72 euro gehitu da. I. Kapituluako handitze transferentziak dira.

- **Dpto. de Asuntos Sociales**

Se incrementa mediante transferencias de crédito por importe de 8.887,72 € que corresponden a transferencias de aumento del Capítulo I..

- **Beste Sail batzuk**

Transferentzien bidez 37.014,49 € txikitu da, 4.393.581,34 € handituz eta 4.430.595,83 € murriztuz. Transferentzia hauek Kreditu Orokorrari dagozkio.

- **Otros Departamentos**

Disminuye vía transferencias en 37.014,49 € aumentando en 4.393.581,34 € y disminuyendo en 4.430.595,83 € Estas transferencias corresponden al Crédito Global.

**Gaikuntzen** bidezko aldaketei dagokienez, koadro hau aztertu behar da:

Respecto a las modificaciones mediante **Habilitaciones**, se observa el siguiente cuadro:

SAILAK / DEPARTAMENTOS	KREDITU GEHIGARRIA/ CRÉDITO ADICIONAL	BALIOGABE TZE BAJA/ BAJA POR ANULACIÓN	FINANTZAKETA LOTUA DUEN GASTUA / GASTO CON FINANCIACIÓN AFECTADA	AURREK. ALDATUA / PPTO. MODIFICADO
BILTZAR NAGUSIAK JUNTAS GENERALES	-	-	-	-
DIPUTATU NAGUSIA DIPUTADO GENERAL	289.254,67	231.972,58		57.282,09
SUSTAPEN EKONOMIKO ETA BERRIKUN. KUDEAK. PROMOCIÓN ECONÓMICA Y GESTI. INNOVACIÓN	1.952.255,03	3.300.283,99		-1.348.028,96
TOKI ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACIÓN LOCAL	31.435.452,33	187.305,84		31.248.146,49
OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUAK HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS	35.984.221,63	105.080,99		35.879.140,64
LEHENDAKARITZA PRESIDENCIA	900.000,00	33.741,15		866.258,85
NEKAZARITZA AGRICULTURA	2.679.014,82	928.641,08	342.190,91	2.092.564,65
HERRILANAK ETA GARRAIOAK OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES	2.428.844,99	4.378.790,94	4.792.469,94	2.842.523,99
HIRIGINTZA ETA INGURUMENA URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE	6.659.510,24	3.673.105,11	670.213,84	3.656.618,97
KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLA CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES	352.030,15	1.225.400,06	1.000.000,00	126.630,09
GIZARTE GAIAK ASUNTOS SOCIALES	4.000.000,13	-	-	4.000.000,13
BESTE SAIL BATZUK OTROS DEPARTAMENTOS	308.543,28	-	-	308.543,28
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>86.989.127,27</b>	<b>14.064.321,74</b>	<b>6.804.874,69</b>	<b>79.729.680,22</b>

Gaikuntzak sailka aztertuz gero, ondorio hau aterako  
dugu:

- Diputatu Nagusiaren Saila

Sail honen kreditu gehigarriak honakoak izan  
dira:

Analizando las **Habilitaciones** por Departamento se  
observa lo siguiente:

- Dpto. del Diputado General

Los Créditos Adicionales de este Departamento  
han sido:

• Autonomiaren 25. Urteurrena Ospatzea Commemoración 25 Aniversario E. Autonomía .....	114.020,24
• Eraikin eta Agintari Probintzialen Segurtasuna Seguridad Edificios y Autoridades Provinciales .....	175.234,43
<b>- <u>Sustapen Ekonomiko eta Berrikuntzaren Kudeaketa Saila</u></b>	<b>- <u>Dpto. de Promoción Económica y Gestión de la Innovación</u></b>
Sail honetako kreditu gehigarriak hauek izan dira:	Los Créditos Adicionales de este Departamento han sido:
• Informazio-Prozesu Ekipamenduen Alokairua Arrendamiento Equipos Proceso Información .....	518.620,00
• Informatika Programen Mantentzea Mantenimiento de Programas Informáticos .....	920.580,00
• Galerak Konpentsatzeko AKGSArako Funts Transferentzia Transferencia Fondos CCASA Compen. Pérdidas .....	340.236,00
<b>- <u>Toki Administrazioaren Saila.</u></b>	<b>- <u>Dpto. de Administración Local</u></b>
Sail honetako kreditu gehigarriak honakoak izan dira:	Los Créditos Adicionales de este Departamento han sido:
• Udal-Entitateak Finantzatzeko Foru Funtsa Fondo Foral de Financiación de Entidades Locales.....	15.400.336,80
• Udalen Partaidetza Itundu Gabeko Zergetan Participación Aytos. Tributos No Concertados.....	168.290,75
• Sua Itzaltzea eta Salbamendua Extinción de Incendios y Salvamento .....	101.337,06
• Lan eta Zerbitzuen Foru Plana Plan Foral de Obras y Servicios.....	13.553.652,56
• Lur Azpiko Azpiegituretako Plan Berezia Plan Especial Infraestructuras Subterráneas .....	2.107.035,13
<b>- <u>Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila.</u></b>	<b>- <u>Dpto. de Hacienda, Finanzas y Presupuestos.</u></b>
Sail honetako kreditu gehigarriak honakoak izan dira:	Los Créditos Adicionales de este Departamento han sido:
• Zerga-Bilketa Zerbitzuen Gastuak Gastos Servicios de Recaudación .....	466.510,81
• Derr. Dirub. Agentzia Prem. Errekargua Recargo Apremio de la Agencia Ejecutiva .....	476.826,12
• Beste Finantza Gastu Batzuk Otros Gastos Financieros .....	383.199,07
• 2004ko Estatuarentzako Kupo Cupo al Estado 2004 .....	2.207.232,51

- Ekarpen Orokorra  
Aportación General ..... 31.741.173,00
- Casa del Santo Erostea  
Adquisición Casa del Santo ..... 601.012,15

- **Lehendakaritza Saila**

Sail honetako kreditu gehigarriak honakoak izan dira:

- Ordainsariak Egokitzeko Funtsa  
Fondo Adecuación Retribuciones ..... 900.000,00

- **Dpto. de Presidencia**

Los Créditos Adicionales de este Departamento han sido:

- **Nekazaritza Saila**

Sail honetako kreditu gehigarriak honakoak izan dira:

- Entzefalopatia Kontrolatzeko Neurriak  
Medidas Control Encefalopatía ..... 200.000,00
- Ureztatzaile Kom. Laguntza. Proiektuak Idaztea  
Subv. Com. Regantes Redacción Proyectos ..... 364.982,76
- Iekoran Ureztatze-Lur Bilakatzea (EJ)  
Transformación en Regadío Yécora (GV) ..... 172.219,14
- Iekora Ureztatzaile Kom. Ureztaketak (%20)  
Regadíos Cdad. Regantes Yécora (20%) ..... 107.293,77
- Ureztatze Hidraulikoa Esparru Plana  
Regadíos Hidráulica Plan Marco ..... 1.466.767,20

- **Dpto. de Agricultura**

Los Créditos Adicionales de este Departamento han sido:

- **Herrilan eta Garraio Saila**

Sail honetako gaikuntzak hauek izan dira:

- Garraio Defizitatorako Diru-laguntzak  
Subvenciones al Transporte Deficitario ..... 306.900,00
- Arabako Lanak, S.A. Obrak  
Obras Arabako Lanak ..... 200.131,29
- N-1 Legua del Rey Esparru Plana  
N-1 Legua del Rey Plan Marco ..... 626.964,56
- Herrilanetako Desjabetzapenak  
Expropiaciones Obras Públicas ..... 415.151,51
- A-1 Eibar-Gasteiz Esparru Plana  
A-1 Eibar-Vitoria Plan Marco ..... 5.310.055,00

- **Dpto. de Obras Públicas y Transportes**

Las Habilitaciones de este Departamento han sido las siguientes:

- **Hirigintza eta Ingurumen Saila**

Sail honetako gaikuntzak hauek izan dira:

- Hiriko Hondakinen Gaikako Bilketa. Kudeaketa  
Gestión Recogida Selectiva Residuos Urbanos ..... 262.979,56
- Meatoki Zaharren Leheneratzea  
Restauración Antiguos Espacios Mineros ..... 134.790,81
- Aiarako Haraneko Hitzarmena EJrekin  
Convenio GV Valle de Ayala ..... 126.737,04
- Arabako Erioxako Saneamendua  
Saneamiento Rioja Alavesa ..... 784.681,50
- Azpiegitura Hidraulikoa Esparru Akordioa  
Acuerdo Marco Infraestructura Hidráulica ..... 2.099.970,10
- Gauzatze Subsidiarioko Aginduak  
Órdenes de Ejecución Subsidiaria ..... 308.792,55
- Lantziegorako Dirulaguntza Pilotalekua Eraikitzeko  
Subvención Lanciego Construcción Frontón ..... 480.809,68
- Alegria-Dulantzirako Dirulaguntza Kultura Etxea Erakitzeko  
Subvención Alegría-Dulantzi Construcción Casa Cultura ..... 601.012,10
- Santa Maria K. Fundazioa Polikrom. Zaharb.  
Fundación C. Santa María Restauración Policr. .... 130.000,00

- **Kultura, Gazteria eta Kirol Saila:**

Sail honetako gaikuntzak hauek izan dira:

- Nahitaezko Hezkuntzako Liburuak Dirulaguntza  
Subvención Compra de Libros Enseñanza ..... 1.000.000,00
- Futboleko Piramideak  
Pirámide del Fútbol ..... 148.000,00

- **Gizarte Gaietarako Saila:**

Sail honetako gaikuntzak hauek izan dira:

- GOFerako Transferentzia  
Transferencia al I.F.B.S. .... 3.966.000,13

- **Beste sail batzuk**

Kreditu Orokorreko gaikuntzak hauek izan dira:

- Kreditu Orokorra  
Crédito Global ..... 308.543,28

- **Dpto. de Urbanismo y Medio Ambiente**

Las Habilitaciones de este Departamento han sido las siguientes:

- **Dpto. de Cultura, Juventud y Deportes**

Las Habilitaciones de este Departamento han sido las siguientes:

- **Dpto. de Asuntos Sociales**

Las Habilitaciones de este Departamento han sido las siguientes:

- **Otros Departamentos**

Las Habilitaciones del Crédito Global han sido las siguientes:

**3. KREDITU OROKORRAREN  
PROGRAMAKO KREDITU  
TRANSFERENTZIAK**

**3. ANÁLISIS DE LAS TRANSFERENCIAS  
DE CRÉDITOS DEL PROGRAMA DEL  
CRÉDITO GLOBAL**

Atal honetan, Kreditu Orokorraren Programatik gainerako programetara egindako kreditu-transferentziak aztertu dira, sail bakoitzak kreditu orokorra nola erabili duen ikusteko, eta, halaber, kreditu horren bidez programa batetik bestera aldatu diren funtsak aurkitzeko.

En este apartado se analizan las transferencias de créditos del Programa de Gastos del Crédito Global a cualquiera otros programas, de cara a ver la utilización que de el Crédito Global ha hecho cada Departamento, así como para detectar el trasvase de fondos entre programas a través de dicho Crédito.

(Eurotan / En €)

SAILAK DEPARTAMENTOS	HANDITZEAK AUMENTOS	TXIKITZEAK DISMINUCIONES	GARBIA NETO
DIPUTATU NAGUSIA / DIPUTADO GENERAL	820.851,21	703.750,00	117.101,21
SUSTAPEN EKONOMIKO ETA BERRIKUN. KUDEAKETA / PROMOCIÓN ECONÓMICA Y GESTIÓN DE LA INNOVACIÓN	623.035,00	168.800,63	454.234,37
TOKI ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACIÓN LOCAL	955.767,76	965.467,76	-9.700,00
OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTU SAILA / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS	40.000,00	113.199,35	-73.199,35
LEHENDAKARITZA SAILA / PRESIDENCIA	8.739,35	0,00	8.739,35
NEKAZARITZA / AGRICULTURA	506.439,84	359.831,47	146.608,37
HERRILANAK ETA GARRAIOAK / OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES	487.381,35	1.215.043,86	-727.662,51
HIRIGINTZA ETA INGURUMENA / URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE	865.068,64	889.958,16	-24.889,52
KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLA CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES	235.715,64	89.933,07	145.782,57
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>4.542.998,79</b>	<b>4.505.984,30</b>	<b>37.014,49</b>
BESTE SAIL BATZUK / OTROS DEPARTAMENTOS	4.393.581,34	4.430.595,83	-37.014,49

KREDITU OROKORRAREN HASIERAKO AURREKONTUA	0,00
PRESUPUESTO INICIAL CRÉDITO GLOBAL .....	
Kreditu gehigarria	308.543,28
Crédito Adicional .....	
Handitze transferentziak	4.393.581,34
Transferencias Aumento .....	
Gutxitze transferentziak	4.430.595,83
Transferencias Disminución .....	
<b>Saldoa / Saldo:</b>	<b>271.528,79</b>

Lehenik eta behin, hasieran 0,00 euroko aurrekontua zuen kreditu orokorrak gora egin du, 4.393.581,34 euroko transferentzien bidez. Gero, zenbateko horretatik, 4.430.595,83 euroko transferentzia egin da.

Kreditu gehigarria 308.543,28 eurokoa da; beraz, partida horren azken saldoa 271.528,79 eurokoa izan da.

Sailek ordainketako kredituen zuzkiduretan izan dituzten gabeziak betetzeko erabili dute kreditu orokorra.

Kreditu orokorrak sail batetik bestera izan dituen aldaketak banan-banan aztertuta, honakoa ikusi da:

- **Diputatu Nagusiaren Saila.**

Handitze garbia 117.101,21 eurokoa da.

Honako hauek dira handitze transferentziarik nabarmenenak:

- Lankidetzarako Elkartasun Funtza  
Fondo Solidaridad Ayudas Cooperación ..... 137.000,00
- Sentsibilizazio Kanpainak, Gizaldeko Laguntza  
Campañas de Sensibilización, Ayudas Humanitarias ..... 450.000,00
- Errekurtso, Erregistro eta Tasa Gastuak  
Gastos de Recursos, Registros y Tasas ..... 102.000,00

Txikitze transferentziei dagokienez, garrantzitsuen hau da:

- Urte Anitzeko Kofinantzaketa Proiektuak  
Proyectos Cofinanciación Plurianuales ..... 703.750,00

- **Sustapen Ekonomiko eta Berrikuntzaren Kudeaketa Saila**

Sail honetan izan den gehikuntza garbia 454.234,37 eurokoa izan da.

Hona hemen zuzkidurarik garrantzitsuenak:

- Proiektu Zentralizatuen Garapena  
Desarrollo de Proyectos Centralizados ..... 100.000,00
- Suteak Itzaltzeko Kamioia Eskuratzea  
Adquisición Camión Extinción de Incendios ..... 229.000,00

En primer lugar se observa que el Crédito Global con un presupuesto inicial de 0,00 € ha sido incrementado mediante Transferencias en 4.393.581,34 €. De este importe posteriormente ha sido objeto de transferencia por la cantidad de 4.430.595,83 €

El Crédito Adicional asciende a 308.543,28 € por lo que el saldo final de dicha partida es 271.528,79 €

Los distintos Departamentos han utilizado el Crédito Global para atender a insuficiencias en las dotaciones de sus créditos de pago correspondientes.

Analizando las variaciones del Crédito Global individualizadamente por departamento se observa:

- **Dpto. del Diputado General.**

El incremento neto es de 117.101,21 €

Siendo las transferencias de aumento mas significativas:

Respecto a las transferencias de disminución, la más importante es:

- **Dpto. de Promoción Económica y Gestión de la Innovación**

El incremento neto en este departamento es 454.234,37 €

Las dotaciones más importantes son las siguientes:

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Instalazioen Mantentzea Mantenimiento de Instalaciones ..... 250.000,00</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u><i>Toki Administrazioaren Saila.</i></u>  Sail honek izan duen gutxitze garbia 9.700,00 eurokoa izan da.  Hona hemen zuzkidurarik garrantzitsuenak:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u><i>Dpto. de Administración Local</i></u>  El decremento neto en este departamento es de 9.700,00 €  Las dotaciones más importantes son las siguientes:</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Udal eta Kontzejuentzako Aparteko Ekarpena Aportación Extra a Concejos y Aytos. .... 880.261,15</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>965.467,76 euro aldatu dira kreditu orokorrera, eta honako hauek izan dira irteerarik garrantzitsuenak:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se traspasa al Crédito Global 965.467,76 €, siendo las salidas más importantes:</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Udal Erakundeen Inbertsio Plan Berezia Plan Especial Inversiones Entidades Locales ..... 913.717,15</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u><i>Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila.</i></u> Sail honek txikitze garbia izan du, 73.199,35 euroko transferentzia egin baita kreditu orokorrean. Ez da garrantzizko mugimendurik izan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u><i>Dpto. de Hacienda, Finanzas y Presupuestos:</i></u> Este Departamento ha tenido un decremento neto vía transferencia Crédito Global de 73.199,35 €. No ha habido movimientos significativos.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u><i>Lehendakaritza Saila.</i></u> Sail honek 879.279,31 euroko handitze garbia izan du. Ez da garrantzizko mugimendurik izan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u><i>Dpto. de Presidencia:</i></u> Este Departamento aumenta en términos netos 8.739,35 €, no habiendo movimientos significativos.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u><i>Nekazaritza Saila.</i></u> Kreditu orokorretik datozen kreditu-transferentzien ondorioz 506.439,84 handitu da, eta, bestalde, 359.831,47 euroko txikitzea izan du; horrenbestez, de 146.608,37 euroko saldo positiboa izan du.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u><i>Dpto. de Agricultura</i></u> Se incrementa por transferencias de crédito procedentes del Crédito Global en 506.439,84 €, disminuyéndose en 359.831,47 €, por lo que resulta un saldo positivo de 146.608,37 €</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Handitze transferentziak / Transferencias de aumento:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Material Bereziak eta Funtzionamendua Materiales Especiales y Funcionamiento ..... 115.263,02</li> <li>• Lurzati Berrantolaketako Lanak Obras Concentración Parcelaria..... 93.629,65</li> </ul> </li> </ul>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Txikitze transferentziak / Transferencias de Disminución:</i></li> </ul>		

- Etnzefalopatia Kontrolatzeko Neurriak  
Medidas Control Encefalopatía..... 150.000,00

- **Herrilan eta Garraio Saila.**

Kreditu orokorreko transferentzien ondorioz, 487.381,35 eurotan egin du gora, baina, bestalde, 1.215.043,78 eurotan gutxitu da; hala, beraz, 727.662,43 euroko saldo positiboa izan du.

Txikitze transferentzia hauek nabarmendu behar dira:

- Jundizko Lotuneko Hitzarmena  
Convenio Enlace Júndiz ..... 615.356,68
- Arabako Lanak, S.A. N-102/N-1 Obrak  
Incorp. N-102 a N-1 Obras Arabako Lanak ..... 155.621,80
- Vitoria-Gasteizen Tranbia Eraikitze Hitzarmena  
Convenio Construcción Tranvía Vitoria-Gasteiz ..... 378.000,00

- **Dpto. de Obras Públicas y Transportes**

Se incrementa por transferencias del Crédito Global en un importe de 487.381,35 € y disminuye por 1.215.043,78 € resultando un saldo positivo de 727.662,43 €

Cabe destacar transferencias de disminución:

- **Hirigintza eta Ingurumen Saila**

Kreditu Orokorreko transferentzien ondorioz, 865.068,64 euro handitu da, eta 889.958,16 eurotan gutxitu; horrela, 24.889,52 euroko saldo negatiboa izan du.

Handitze transferentzia hauek nabarmendu behar dira:

- Hitzarmena ACCAekin  
Convenio con ACCA ..... 195.057,21
- Bide Egokikuntza  
Acondicionamiento de Caminos ..... 120.000,00
- Sute Prebentziorako Ekipo Pertsonala  
Equipo Personal Prevención de Incendios ..... 99.822,55

- **Dpto. de Urbanismo y Medio Ambiente**

Se incrementa por transferencias del Crédito Global en un importe de 865.068,64 €, y disminuye por 889.958,16 € resultando un saldo negativo de 24.889,52 €

Cabe destacar transferencias de aumento:

- **Txikitze transferentziak / Transferencias de Disminución:**

- Kantauriko Urkidetza Dirulaguntza  
Subvención Kantauriko Urkidetza ..... 99.559,86
- Arabako Errioxako Saneamendua  
Saneamiento Rioja Alavesa ..... 754.520,72



- **Kultura, Gazteria eta Kirol Saila**

Kultura Sailean, 235.715,64 euroko handitzea izan da kreditu orokorraren bidez, baina, bestetik, 89.933,07 euroko transferentzia egin zaio kreditu orokorrari; horrela, 145.782,57 euroko saldo garbi positiboa izan du.

- **Dpto. de Cultura, Juventud y Deportes**

El Departamento de Cultura se incrementa vía Crédito Global 235.715,64 € transfiere al Crédito Global 89.933,07 € resultando un saldo neto positivo de 145.782,57 €

**4. ZUZENKETA  
ONDORIOZKO  
TRANSFERENTZIAK**

**TEKNIKOEN  
KREDITU**

**4. ANÁLISIS DE LAS TRANSFERENCIAS DE  
CRÉDITO DERIVADAS DE  
CORRECCIONES TÉCNICAS**

Atal honetan jaso diren kreditu-transferentziak gehienbat kontabilitateko egozpen egokia lortzeko egin diren eta kontabilitateko eta aurrekontuko araudiaren ondorio diren egokitzapen teknikoek ekarri dituzte.

Sailek egindako zuzenketa teknikoak honako hauek dira:

En este apartado se recogen las Transferencias de Crédito originadas fundamentalmente por las adaptaciones técnicas para obtener una adecuada imputación contable, derivadas de la normativa presupuestaria y contable.

Las Correcciones Técnicas llevadas a cabo por cada Departamento son las siguientes:

Sailak Departamentos	Handitzea Aumento	Txikitzea Disminución	Garbia Neto
BATZAR NAGUSIAK JUNTAS GENERALES			
DIPUTATU NAGUSIA DIPUTADO GENERAL	2.572.985,31	2.572.985,31	0
SUSTAPEN EKONOMIKO ETA BERRIKUNTZ. KUDEAK. PROMOCIÓN ECONÓMICA Y GESTIÓN INNOVACIÓN	317.806,00	317.806,00	
TOKI ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACIÓN LOCAL	105.208,45	105.208,45	0
OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUAK HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS	2.736.218,39	2.736.218,39	0
NEKAZARITZA AGRICULTURA	4.854.215,11	4.854.215,11	0
HERRILANAK ETA GARRAIOAK OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES	11.467.978,37	11.467.978,37	0
HIRIGINTZA ETA INGURUMENA URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE	12.550.912,63	12.550.912,63	0
KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLA CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES	182.188,44	182.188,44	0
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>34.787.512,7</b>	<b>34.787.512,7</b>	<b>0</b>

Sailek egin dituzten zuzenketa teknikoak egiteko arrazoia, batetik, zenbait partidaren kontabilitateko kodifikazioa prestatzean egin diren akatsak zuzendu beharra izan da, eta, bestetik, Aurrekontua betearazteko Foru Arauak finkatutako eran kontabilitatea egokitu beharra.; hona hemen zuzenketarik adierazgarrienak

Las Correcciones Técnicas llevadas a cabo por los Departamentos han sido debidas a errores en la codificación contable de determinadas partidas así como por adecuación contable según se establece en la Norma Foral de Ejecución Presupuestaria, siendo las más significativas las siguientes:

- **Diputatu Nagusiaren Saila.**  
**Dpto. de Diputado General**

- Focad Garapen Bidean Diren Herrientzako Lag. Funtsa.  
FOCAD Fondo Inter. Ayuda Países en Desar ..... - 859.447,31
- Lankidetzarako Elkartasun Funtsa  
Fondo Solidaridad Ayudas Cooperación. .... - 590.552,69
- Urte Anitzeko Kofinantzaketa Proiektuak  
Proyectos Cofinanciación Plurianuales. .... 1.450.000,00

- **Sustapen Ekonomiko eta Berrikun. Kudeaketa Saila.**  
**Dpto. de Promoción Económica y Gestión de la Innovación**

- Toki Adm. Kudeaketa Sistemaren Mantentzea (4tik 2ra)  
Mantenimiento Sistema Gestión Adm. Local. (del 4 al 2) ..... 276.406,00

- **Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila**  
**Dpto. de Hacienda, Finanzas y Presupuestos**

- Kontraste Bidez Informazioa Atzitzea (4tik 2ra)  
Captura información por Contrastes (del 4 al 2) ..... 284.218,36
- 2002 eta 2003ko Zorpetze Interesak  
Intereses Endeudamiento 2002 y 2003 ..... 1.002.000,00
- 2002ko Zorpetze Interesak  
Intereses Endeudamiento 2002 ..... - 600.000,00
- 2003ko Zorpetze Interesak  
Intereses Endeudamiento 2003 ..... - 402.000,00

- **Nekazaritza Saila**  
**Dpto. de Agricultura**

- Hitzarmena Añana Mendiko Nekazaritza Elk. (761etik 731ra)  
Conv. Asoc. Agricultura Montaña Añana (del 761 al 731) ..... 252.425,08
- Hitzarmena Izki Landa Garapen Elkart. (761etik 731era)  
Convenio Asociación Desarrollo Rural Izki (del 761 al 731) ..... 252.425,08
- Lurzati Berrantolaketako Lanak  
Obras Concentración Parcelaria (del 7 a 6) ..... 1.148.000,00
- Vitoria-Gasteizko Udalarekiko Hitzarmena (7tik 6ra)  
Convenio Ayto. Vitoria-Gasteiz Caminos (del 7 al 6) ..... 270.455,45
- Arabako Lanak, S.A. Obrak Lautada I-E Urezt. (7tik 6ra)  
Obras Arabako Lanak, S.A. Riego Llanada N-E (del 7 al 6) ..... 1.015.298,73
- Maeztu Ureztatze-Lur Bilakatzea (7tik 6ra)  
Transformación Regadíos Maestu (del 7 al 6) ..... 1.375.432,40
- Ureztatzaileen Komunitatearen Ureztatzea (7tik 6ra)  
Regadíos Comunidad de Regantes Maestu (del 7 al 6)l 6) ..... 468.519,89

- **Herrilan eta Garraio Saila**

**Dpto. de Obras Públicas y Transportes**

• A-1 Eibar-Gasteiz Esparru Plana (6tik 8ra) A-1 Eibar-Vitoria Plan Marco (del 6 al 8).....	10.391.420,55
• Udal Auzo-Sarea Hobetzea. Urte anitzekoa (7tik 6ra) Mejora Red Vecinal Municipios Plurianual (del 7 al 6).....	601.920,18
• Trespentesko Sarbidea Hobetzeko Hitzarmena (7tik 6ra) Convenio Mejora Acceso Trespentes (del 7 al 6).....	378.637,64

- **Hirigintza eta Ingurumen Saila**

**Dpto. de Urbanismo y Medio Ambiente**

• Hondakinen Bilketa eta Mantenimendua Recogida Residuos y Mantentzea .....	213.099,41
• Meatoki Zaharraren Leheneratzea (7tik 6ra) Restauración Antiguos Espacios Mineros (del 7 al 6).....	115.064,73
• Vasco-Navarro Trenbideko Ibilbide Berdea (7tik 6ra) Ruta Verde Antigo Ferrocarril Vasco-Navarro (del 7 al 6) .....	186.315,00
• Urtegi-Ertzen Egokikuntza Ekologikoa (7tik 6ra) Adecuación Ecológica Márgenes Embalse (del 7 al 6).....	338.170,00
• HHSen Kudeaketarako Baliabideak (7tik 6ra) Medios de Gestión de R.S.U. (del 7 al 6).....	457.068,66
• Eremu Degradatuak Leheneratzea Restauración Areas Degradadas.....	423.855,30
• Araztegiak Mantentzeko Hitzarmena (4tik 2ra) Convenio Mantenimiento Depuradoras (del 4 al 2) .....	125.665,16
• Aiarako Haraneko Hitzarmena EJrekin (7tik 6ra) Convenio GV Valle de Ayala (del 7 al 6).....	1.019.660,22
• Arabako Errioxako Saneamendurako Hitzarmena EJ (7tik 6ra) Convenio GV Saneamiento Rioja Alavesa (del 7 al 6).....	5.605.386,23
• Lapueblako Hornikuntzarako Hitzarmena (7tik 6ra) Convenio Abastecimiento Lapuebla (del 7 al 6) .....	1.841.002,62
• Azpiegitura Hidraulikoa (7tik 6ra) Infraestructura Hidráulica (del 7 al 6).....	1.361.721,75
• Araba Uraren Agentzia, S.A. (4tik 8ra) Alava Agencia del Agua, S.A. (del 4 al 8) .....	162.273,27
• Arabarri, S.A. Kudeaketa eta Admin. Gastuak (4tik 8ra) Arabarri, S.A. Gastos Gestión y Admin. (del 4 al 8) .....	358.932,28

**5. KONPROMISO KREDITUEN  
ALDAKETAK**

**2. ANÁLISIS DE LAS MODIFICACIONES DE  
CRÉDITOS DE COMPROMISO**

2004. urtean 15 konpromiso kreditu sortu dira; hain zuzen, honako hauek, sailen eta urtekoen arabera:

Durante 2004 se ha procedido a la creación de 25 Créditos de Compromiso, siendo éstos por Departamentos y anualidades los siguientes:

	2004	2005	2006	2007	2008	TOTAL
<b>DIPUTATU NAGUSIAREN SAILA</b>						
<b>DPTO. DIPUTADO GENERAL</b>						
Urte Anitzeko Kofinantzaketa Proiektuak Proyectos Cofinanciación Plurianuales	797.000,00	653.000,00				1.450.000,00
<b>SUSTAPEN EKONOMIKO ETA BERRIKUN. KUDEAKETA SAILA</b>						
<b>DPTO. PROMOCIÓN ECONÓMICA Y GESTI. INNOVACIÓN</b>						
Suteak Itzaltzeko Kamioia Eskuratzea Adquisición Camión Extinción Incendios	130.000,00	99.000,00				229.000,00
<b>NEKAZARITZA SAILA</b>						
<b>DPTO. DE AGRICULTURA</b>						
Ingeniari Agronomoen Programa Programa Ingenieros Agrónomos e Ingenier.	23.200,00	32.550,00	33.450,00			89.200,00
Lehorteagatiko Kalteetarako Laguntzak Ayudas para Paliar Daños por Sequía	250.712,00	54.000,00	43.200,00			347.912,00
Mahastizaintza Erreg. Integratzeko Proiektua Proyecto Integración Registro Vitícola	60.000,00	60.144,41				120.144,41
E.Herriko Mendiko Zaldia Hobetzeko Hitzarm. Convenio Mejora Caballo Monte P. Vasco	4.808,00	9.616,00	4.808,00	4.808,00		24.040,00
<b>HERRILAN ETA GARRAIO SAILA</b>						
<b>DPTO. DE OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES</b>						
Etxabarri Ibiña Obrak Arabako Lanak Etxabarri-Ibiña Obras Arabako Lanak	1.825.705,20	1.825.705,20	1.825.705,20	1.825.705,20	10.954.231,14	18.257.051,94
N-102/N-1 Obrak Arabako Lanak Incorp. N-102 a N-1 Obras Arabako Lanak	2.252.837,22	2.484.026,43	2.484.026,43	2.484.026,43	12.626.733,75	22.331.650,26
A-124 Laguardia-Elc. Obrak Arabako Lanak A-124 Laguardia-Elc. Obras Arabako Lanak	346.056,78	346.056,78	346.056,78	346.056,78	2.076.340,71	3.460.567,83
A-2124an Gaztelurako Sarbideko Hitzarm. Convenio Acceso Castillo en A-2124	6.000,00	228.460,79				234.460,79
<b>HIRIGINTZA ETA INGURUMEN SAILA</b>						
<b>DPTO. DE URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE</b>						
HHSen Kudeaketarako Hitzarmena Aiarako K. Convenio Cuadrilla Ayala Gestión R.S.U.	60.000,00	240.000,00				300.000,00
Garapen Iraunkorrerako Plana Plan D. Desarrollo Sostenible		60.000,00				60.000,00

	2004	2005	2006	2007	2008	TOTAL
Gardelegiko Zabortegiko Obrak Obras Vertedero Gardelegui		3.000.000,00	2.691.920,97			5.691.920,97
Arabako Errioxa Urkidetza Hitzarmena Convenio Arabako Errioxa Urkidetza	85.475,55	38.396,40	15.776,57			139.648,52
Hidraulika Desjabetzapenen Esparru Akordioa Acuerdo Marco Expropiaciones Hidráulica	20.587,95	47.812,85	47.500,00	58.250,00	54.300,00	228.450,80
Arabako Errioxako Saneamendua Saneamiento Rioja Alavesa	236.159,91	749.726,50				985.886,41
Azpiegitura Hidraulikoko Esparru Akordioa Acuerdo Marco Infraestructura Hidráulica	2.099.970,10	4.876.910,26	4.845.000,00	5.941.500,00	5.538.600,00	23.301.980,36
Lantziegoko Hornikuntzako EJrekiko Hitzarm. Convenio Gobierno Vasco Abastecimiento Lanciego	60.101,21	390.657,87				450.759,08
Lapueblako Araztegiko EJrekiko Hitzarmena Convenio G. Vasco Depuradora de Lapuebla		601.012,11	300.506,05			901.518,16
Legutianoko Hornikuntzako EJrekiko Hitzarm. Convenio Gob. Vasco Saneamiento Legutiano		60.101,29	390.657,87			450.759,16
Jasotze Kartografiko Azpieg. Sortzea Creación Infraest. Levantamiento Cartog.	99.651,82	35.500,00				135.151,82
Barbacana Zahar Egoitzako Obrak Obras Residencia Ancianos Barbacana	10.000,00	1.000.000,00	1.394.048,42			2.404.048,42
Oiongo Kirol Ekip. Obretarako Diru-lag. Subv. Obras Equipamiento Deportivo Oyón		360.607,27	601.012,10			961.619,37
Barrundiko Udaletxeko Birgaitze Obr.Diru-lag. Subv. Obras Rehabilitación Ayto. Barrundia		300.506,05	300.506,05			601.012,10
Laudioko Udalarentzako Diru-lag. Aparkalekua Subv. Ayto. Llodio Aparcamiento		1.502.530,26	901.518,16			2.404.048,42
<b>GUZTIRA / TOTAL:</b>	<b>8.368.265,74</b>	<b>19.056.320,47</b>	<b>16.225.692,60</b>	<b>10.660.346,41</b>	<b>31.250.205,60</b>	<b>85.560.830,82</b>

Konpromiso kredituak sortzeko, hainbat arrazoi egon daitezke tartean:

- Ekitaldi ekonomiko bat baino gehiago hartzen duten jarduerak, hala nola "Urte anitzeko kofinantzaketa proiektuak", "Ingeniari Agronomoen Programa", "Mahastizaintza Erregistroan Integrazeko Proiektua", "Laudioko Aparkalekurako Diru-laguntza", "Barrundiko Udaletzeko birgaitze obrak", edo "Oiongo Kirol Ekipamendua".
- Etorkizuneko ekitaldiak hartzen dituzten akordioak eta hitzarmenak sinatzea: "HHSen Kudeaketarako Hitzarmena Aiarako Kuadrilla", "Arabako Errioxako Urkidetza Hitzarmena", "Hidraulika Desjabetzapenen Esparru Akordioa", "Arabako Errioxako Saneamendua", "Hornikuntza eta Saneamenduko Hitzarmenak Eusko Jaurlaritzarekin", "Lapueblako Araztegia", "Legutianoko Saneamendua".
- Obrak egitea, hala nola "Barbacanako Zahar Egoitza".

Konpromiso kredituetan honako **ALDAKETA** hauek egin dira:

Los motivos de Creación de Créditos de Compromiso pueden ser varios:

- Actuaciones que abarcan más de un ejercicio económico como "Proyectos de Cofinanciación Plurianuales", "Programa de Ingenieros Agrónomos", "Proyecto Integración Registro Vitícola", "Subvención del Aparcamiento en Llodio", "Obras de Rehabilitación del Ayuntamiento de Barrundia" o "Equipamiento Deportivo en Oyón".
- La firma de acuerdos y convenios que abarcan ejercicios futuros, el "Convenio Cuadrilla Ayala Gestión R.S.U.", "Convenio Arabako Errioxa. Urkidetza", "Acuerdo Marco Expropiaciones Hidráulica", "Saneamiento Rioja Alavesa", "Convenios con el Gobierno Vasco de Abastecimiento y Saneamiento", "Depuradora de Lapuebla", "Saneamiento de Legutiano".
- La ejecución de obras como la de "Residencia de Ancianos de Barbacana".

Las **MODIFICACIONES** en los Créditos de Compromiso existentes han sido:

- **Konpromiso kredituen birbanaketa / Redistribución de Créditos de Compromiso**

	2004	2005	2006	2007	2008	TOTAL
<b>DIPUTATU NAGUSIAREN SAILA</b>						
<b>DPTO. DEL DIPUTADO GENERAL</b>						
Urte Anitzeko Kofinantzaketa Proiektuak Proyectos Cofinanciación Plurianuales	-703.750,00	703.750,00				0,00
<b>SUSTAPEN EKONOMIKO ETA BERRIKUN. KUDEAK. SAILA</b>						
<b>DPTO. DE PROMOCIÓN ECONÓMICA Y GESTI. INNOVACIÓN</b>						
Europako gaitetan trebatzeko beken hitzarmena Convenio para Becas en Formación Europea	-9.699,42	9.699,42				0,00
<b>NEKAZARITZA SAILA</b>						
<b>DPTO. AGRICULTURA</b>						
Nek. eta Ingurumeneko Borondatzeko Neurriak Medidas Voluntarias Agroambientales				-28.265,68	28.265,68	0,00
Nekazaritza Jarduerari Aldez Aurretik Uztea Cese Anticipado Actividad Agraria				-200.000,00	200.000,00	0,00

	2004	2005	2006	2007	2008	TOTAL
<b>HERRILAN ETA GARRAIO SAILA</b>						
<b>DPTO. DE OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES</b>						
N-102/N101 Obrak. Arabako Lanak Incorporación N-102 a N-1 Obras A. Lanak	-161.687,18	-80.054,40	-80.054,40	-80.054,40	401.850,38	0,00
Jundizko Lotuneko Hitzarmena Convenio Enlace Jundiz	-525.000,00	525.000,00				0,00
Etxabarri-Ibiñako Obrak Arabako Lanak Etxabarri-Ibiña Obras Arabako Lanak				-10.954.231,14	10.954.231,14	0,00
A-124 Laguardia-Elcamp. Obrak A. Lanak A-124 Laguardia-Elcamp. Obras A. Lanak				-2.076.340,71	2.076.340,71	0,00
N-102/N101 Obrak. Arabako Lanak Incorporación N-102 a N-1 Obras A. Lanak		351.183,16	352.678,60	-12.928.745,13	12.224.883,37	0,00
A-1 Eibar-Gasteiz Esparru Plana A-1 Eibar – Vitoria Plan Marco		-90.000,00	90.000,00			0,00
<b>HIRIGINTZA ETA INGURUMEN SAILA</b>						
<b>DPTO. DE URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE</b>						
Arabako Errioxako Saneamendua Saneamiento Rioja Alavesa	- 273.667,73	273.667,73				0,00
<b>GUZTIRA / TOTAL:</b>	<b>-1.673.804,33</b>	<b>1.693.245,91</b>	<b>362.624,20</b>	<b>-26.267.637,06</b>	<b>25.885.571,28</b>	<b>0,00</b>

- **Konpromiso kredituen transferentzia / Transferencias de Créditos de Compromiso**

	2005	2006	2007	2008	TOTAL
<b>NEKAZARITZA ETA INGURUMEN SAILA</b>					
<b>DPTO. DE AGRICULTURA Y MEDIO AMBIENTE</b>					
Lurzati Berrantolaketako Lanak (6. kap.) Obras Concentración Parcelaria (cap. 6)	1.118.405,24				
Lurzati Berrantolaketako Lanak (7. kap.) Obras Concentración Parcelaria (cap. 7)	-1.118.405,24				
Mahastizaintza Erreg. Integrazteko Proiektua Proyecto Integración Registro Vitícola	60.144,41				
Landa Azpiegitura Hobetzea Mejora Infraestructura Rural	-60.144,41				
Maeztun Ureztatze-Lur Bilakatzea (6. kap.) Transformación en Regadíos Maestu (cap. 6)	14.294,45				
Maeztu Ureztatzaile Komunitatea Ureztaketa (6. kap.) Regadíos Comunidad de Regantes Maestu (cap. 6)	276.082,87				
Maeztuko Ureztatzaileak (6. kap.) Regantes Maestu (cap. 6)	88.949,90				
Maeztun Ureztatze-Lur Bilakatzea (7. kap.) Transformación en Regadíos Maestu (cap. 7)	-14.294,45				
Maeztu Ureztatzaile Komunitatea Ureztaketa (7. kap.) Regadíos Comunidad de Regantes Maestu (cap. 7)	-276.082,87				
Maeztuko Ureztatzaileak (7. kap.) Regantes Maestu (cap. 7)	-88.949,90				

	2005	2006	2007	2008	TOTAL
Lurzati Berrantolaketako Lanak Obras Concentración Parcelaria	3.200,00				
Nekazaritza Egiturak Hobetzea. Interesak Mejora Estructuras Agrarias Intereses	-3.200,00				
<b>HERRILAN ETA HIRIGINTZA SAILA DPTO. DE OBRAS PÚBLICAS Y URBANISMO</b>					
A-1 Eibar-Gasteiz Esparru Plana (8. kap.) A-1 Eibar – Vitoria Plan Marco (cap. 8)	6.010.121,00				
A-1 Eibar-Gasteiz Esparru Plana (6. kap.) A-1 Eibar – Vitoria Plan Marco (cap. 6)	-6.010.121,00				
Jundizko Lotuneko Hitzarmena Convenio Enlace Júndiz	119.194,11				
Egokikuntza, Hobekuntza eta Saihesb. Urte anitzekoa Acondic. Mejoras y Variantes. Plurianual	-119.194,11				
Egokikuntza, Hobekuntza eta Saihesb. Urte anitzekoa Acondic. Mejoras y Variantes. Plurianual	86.232,95				
Jundizko Lotuneko Hitzarmena Convenio Enlace Júndiz	-86.232,95				
Jundizko Lotuneko Hitzarmena Convenio Enlace Júndiz	44.993,30				
Herrilanteko Desjabetzapenak Expropiaciones Obras Públicas	529.000,00				
Egokikuntza, Hobekuntza eta Saihesb. Urte anitzekoa Acondic. Mejoras y Variantes. Plurianual	-573.993,30				
Etxabari-Ibiña Obrak. Arabako Lanak Etxabari – Ibiña Obras Arabako Lanak	1.825.705,20				
N-102/N101 Obrak. Arabako Lanak Incorporación N-102 a N-1 Obras Arabako Lanak	2.212.897,67				
Laguardia-Elca. Obrak Arabako Lanak Laguardia-Elca. Obras Arabako Lanak	346.056,78				
Obrak Arabako Lanak Obras Arabako Lanak	-4.384.659,65				
Trespentesko Sarbidea Hobetzeko Hitzarmena Convenio Mejora Acceso Trespentes	206.604,24				
Egokikuntza, Hobekuntza eta Saihesb. Urte anitzekoa Acondic. Mejoras y Variantes. Plurianual	-206.604,24				
Herrilanteko Desjabetzapenak Expropiaciones Obras Públicas	171.683,63				
Egokikuntza, Hobekuntza eta Saihesb. Urte anitzekoa Acondic. Mejoras y Variantes. Plurianual	-171.683,63				
A-1 Eibar-Gasteiz Esparru Plana A-1 Eibar – Vitoria Plan Marco	6.100.000,00				
Egokikuntza, Hobekuntza eta Saihesb. Urte anitzekoa Acondic. Mejoras y Variantes. Plurianual	-2.600.000,00				
Gasteizen Tranbia Eraikitze Hitzarmena Convenio Construcción Tranvía Vitoria	-3.500.000,00				
A-1 Eibar-Gasteiz Esparru Plana A-1 Eibar – Vitoria Plan Marco	68.181,82				
A-1 Eibar-Gasteiz Esparru Plana A-1 Eibar – Vitoria Plan Marco	-68.181,82				

	2005	2006	2007	2008	TOTAL
Jundizko Lotuneko Hitzarmena Convenio Enlace Júndiz	304.841,62				
Egokikuntza, Hobekuntza eta Saihesb. Urte anitzekoa Acondic. Mejoras y Variantes. Plurianual	-304.841,62				
A-1 Eibar-Gasteiz Esparru Plana (6. kap.) A-1 Eibar – Vitoria Plan Marco (cap. 6)		-6.010.121,00			
A-1 Eibar-Gasteiz Esparru Plana (8. kap.) A-1 Eibar – Vitoria Plan Marco (cap. 8)		6.010.121,00			
Etxabarri-Ibiña Obrak. Arabako Lanak Etxabarri – Ibiña Obras Arabako Lanak		1.825.705,20			
N-102/N101 Obrak. Arabako Lanak Incorporación N-102 a N-1 Obras Arabako Lanak		2.211.402,23			
Laguardia-Elca. Obrak Arabako Lanak Laguardia-Elca. Obras Arabako Lanak		346.056,78			
Obrak Arabako Lanak Obras Arabako Lanak		-4.383.164,21			
A-1 Eibar-Gasteiz Esparru Plana A-1 Eibar – Vitoria Plan Marco		3.400.000,00			
Gasteizen Tranbia Eraikitzeako Hitzarmena Convenio Construcción Tranvía Vitoria		-3.400.000,00			
Etxabarri-Ibiña Obrak. Arabako Lanak Etxabarri – Ibiña Obras Arabako Lanak			12.779.936,34		
N-102/N101 Obrak. Arabako Lanak Incorporación N-102 a N-1 Obras Arabako Lanak			15.492.825,96		
Laguardia-Elca. Obrak Arabako Lanak Laguardia-Elca. Obras Arabako Lanak			2.422.397,49		
Obrak Arabako Lanak Obras Arabako Lanak			-30.695.159,79		
<b>HAINBAT SAIL VARIOS DEPARTAMENTOS</b>					
Lur Azpikiko Azpiegituren Plan Berezia Plan Especial Infraestructuras Subterráneas	800.000,00				
Egokikuntza, Hobekuntza eta Saihesb. Urte anitzekoa Acondic. Mejoras y Variantes. Plurianual	-800.000,00				
Jasotze Kartografiko Azpiegit. Sortzea Creación Infraest. Levantamiento Cartográfico	35.500,00				
Egokikuntza, Hobekuntza eta Saihesb. Urte anitzekoa Acondic. Mejoras y Variantes. Plurianual	-35.500,00				

**6. ARABAKO FORU ALDUNDIAREN  
ERAKUNDE AUTONOMOEN  
AURREKONTU ALDAKETAK**

**6. ANÁLISIS DE LAS MODIFICACIONES  
PRESUPUESTARIAS DE LOS  
ORGANISMOS AUTÓNOMOS DE LA  
DIPUTACIÓN FORAL DE ALAVA**

Arabako Foru Aldundiaren erakunde autonomoak honako hauek dira:

- 1- Gizarte Ongizaterako Foru Erakundea
- 2- Gazteriaren Foru Erakundea

**6.1.- GIZARTE ONGIZATERAKO FORU  
ERAKUNDEA**

Gizarte Ongizaterako Foru Erakundeak egin dituen kreditu-transferentzien guztizko zenbatekoa 1.971.855,00 euro dira; hona hemen kapituluka banatuta:

Los organismos Autónomos de la Diputación Foral de Alava son los siguientes:

- 1- Instituto Foral de Bienestar Social.
- 2- Instituto Foral de la Juventud.

**6.1.- INSTITUTO FORAL DE BIENESTAR  
SOCIAL**

El importe total de las **Transferencias de Crédito** llevadas a cabo por el Instituto Foral de Bienestar Social asciende a 1.971.855,00 las mismas por capítulos las siguientes:

KAPITULUAK CAPÍTULOS	HANDITZEAK AUMENTOS	TXIKITZEAK DISMINUCIONES	GARBIA NETO
I	450.000,00	0,00	450.000,00
II	898.120,00	709.712,00	188.408,00
IV	420.677,00	849.137,00	-428.460,00
VI	185.487,00	90.000,00	95.487,00
VII	17.571,00	323.006,00	-305.435,00
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>1.971.855,00</b>	<b>1.971.855,00</b>	<b>0,00</b>

Kreditua IV. eta VII. kapituluetatik I., II. eta VI. kapituluetara aldatu da; I. kapitulua nabarmen handitu da eta IV. kapitulua murriztu da.

Kredituak gaikuntzei dagokionez, 10.017.886,00 euroko zenbatekoa izan dute; hona hemen garrantzitsuenak:

Se observa un flujo de crédito del Capítulo IV y VII al Capítulo I, II y VI aumentando considerablemente el Capítulo I y disminuyendo el IV.

En lo referente a **Habilitaciones de Crédito** se han realizado por importe de 10.017.886,00 € siendo éstas las más importantes:

• Lanpostu Finkoen Lansariak Retribuciones Puesto Laboral Fijo .....	590.000,00
• Aldi baterako Lanpostuen Lansariak Retribuciones Puesto Laboral Temporal .....	135.000,00
• Gizarte Segurantzako Kuotak Cuotas Seguridad Social .....	250.000,00
• Elikadura Zerbitzuak Servicio de Alimentación .....	193.000,00
• Laguntza Psikogeriatrikoa Emateko Etxeb. Serv. Vivienda Atención Psicogeriatrica .....	105.242,00
• Ariznabarrako Zahar Egoitzako Zerbitzuak Servicios Residencia T.E. Ariznavarra .....	1.525.681,00
• Egoitza Pribatueta Egonaldietarako Lag. Prog. Ayudas Estancias Residenc. Privadas .....	355.000,00
• Laguntza Behar Duten Adintsuak Etxean Fam. Lag. Ayudas Familias At.P.M.Dep. en Domicilio .....	100.000,00
• Lanpostu Finkoen Lansariak Retribuciones Puesto Laboral Fijo .....	273.000,00
• Enplegu Zentro Berezik Langileak Personal Centro Especial de Empleo .....	594.000,00
• Gizarte Segurantzako Kuotak Cuotas Seguridad Social .....	250.000,00
• Goizalde Egoitza-Zerbitzua Servicio Residencia Goizalde .....	165.777,00
• Hitzarmena APDEMA Minusb. Egoitzak Convenio APDEMA Residencias Minusvalías .....	314.789,00
• Itxaropena Elkart. Hitzarm. Talde Etxeaz Convenio Asoc. Itxaropena Hogar de Grupo .....	216.705,00
• Lehengaiak Materias Primas .....	202.300,00
• Nuevo Futuro Elk. Hitzarm. Ad. Txik. Etx. Conv. Asoc. Nuevo Futuro Hogar Menores .....	265.194,00
• Hitzarmena Salestarrek Nerabeak Larr. Conv. Salesianos Acogida Urgencias Adoles. ....	405.457,00
• Hitzarmena Dianova Elkart. Erresidentzia Zerb. Conv. As. Dianova Serv. Residencia Infancia .....	149.035,00
• Etxez-etxeko Arreta Programa Programa de Atención Domiciliaria .....	1.753.500,00
• Hitzarmena Gurutze Gorria Garraio Egok.	

Convenio Cruz Roja Transporte Adaptado ..... 121.520,00

**6.2.- GAZTERIAREN FORU ERAKUNDEA**

Gazteriaren Foru Erakundeak kreditu-transferentzien espedienteak izapidetu ditu, guztira, 76.163,83 euroko zenbatekoarengatik; hona hemen kapituluka:

**6.2 INSTITUTO FORAL DE LA JUVENTUD**

El Instituto Foral de la Juventud ha tramitado expedientes de **Transferencias de Crédito** por importe de 76.163,83 € siendo su incidencia por capítulos:

KAPITULUAK CAPÍTULOS	HANDITZEAK AUMENTOS	TXIKITZEAK DISMINUCIONES	GARBIA NETO
I	0,00	12.500,00	-12.500,00
II	71.368,83	58.868,83	12.500,00
VI	4.795,00	4.795,00	0,00
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>76.163,83</b>	<b>76.163,83</b>	<b>0,00</b>

II. kapitulutik I. kapitulura aldaketak egin dira, gainerako kapituluak bere hartan mantentzen direlarik.

Baliogabetze bajak kontzeptu honi dagozkio:

Se observa un traspaso del Capítulo II al I, manteniéndose el resto de capítulos.

Las **Bajas por Anulación** corresponden al siguiente concepto:

- Kanpainetako Hitzarmenak eta Kontratuak  
Convenios y Contratos Campañas ..... 51.225,94

Kreditu-gaikuntzak 319.162,37 eurokoak izan dira; hona hemen garrantzitsuenak:

En lo referente a **Habilitaciones de Crédito** han sido de 319.162,37 € siendo la más importantes:

- Kanpainetako Hitzarmenak eta Kontratuak  
Convenios y Contratos Campañas ..... 60.000,00
- Lan-Kontratuko Langile Finkoak  
Personal Laboral Fijo ..... 19.826,32
- Lan-Kontratuko Langile Finko Etenduna  
Personal Fijo Discontinuo ..... 52.966,17
- Gizarte Segurantzako Kuotak  
Cuotas Seguridad Social ..... 22.192,98
- Eraikuntzen Konponketa  
Reparación de Edificios ..... 20.000,00
- Makinaria eta Instalazioen Konponketa  
Reparación de Maquinaria e Instalaciones ..... 10.000,00
- Garraio Kontratuak



Contratos de Transporte .....	10.000,00
• Elikadura Zerbitzuen Hornidura	
Suministro Servicios de Alimentación .....	54.108,55
• Elikagaien Erosketa	
Compra Productos Alimenticios .....	16.000,00
• Materiak Tekniko Berezia	
Material Técnico Especial .....	10.000,00
• Lan-Kontratuko Langile Finkoa	
Personal Laboral Fijo .....	18.435,10

**ONDORIOA**

**CONCLUSIÓN**

**1) KREDITU TRANSFERENTZIAK**

- a) Eragiketa arrunten kredituak gutxitu dira, eta kapital-eragiketarako kreditu bilakatu dira; zehazki, 69.021,83 euro transferitu dira.
- b) Kreditu-transferentziei dagokienez, zuzenketa teknikoak direla-eta egin direnak alde batera utzita, espedienteak baino gutxiago izan dira, baina, zenbatekoari begira, ez dira gutxitu.

**1) TRANSFERENCIAS DE CRÉDITO**

- a) Se disminuyen los créditos de operaciones corrientes, transformándose en crédito para operaciones de capital, en concreto se transfiere 69.021,83 €
- b) Respecto a las Transferencias de Crédito, excluidas las motivadas por Correcciones Técnicas, han sido inferiores respecto a número de expedientes y no respecto al importe..

(Euroak, milakoetan) / (Miles €)

	2003	2004
<b>Espedienteak Nº Expedientes</b>	302	186
<b>Zenbatekoak Importes</b>	38.311,66	24.758,20

- c) Kontabilitatearen ondoriozko egokitzapenengatik egindako aldaketak barne hartzen dituzten zuzenketa teknikoei dagokienez, gora egin dute espedienteen kopuruak nahiz zenbatekoak.

- c) En cuanto a las Correcciones Técnicas que engloban modificaciones por ajustes de origen contable, tanto el número de expedientes como el importe ha aumentado.

(Euroak, milakoetan) / (Miles €)

	2003	2004
<b>Espedienteak Nº Expedientes</b>	23	39
<b>Zenbatekoak Importes</b>	9.726,82	34.787,51

Horren zergatia, nagusiki, gastu kapituluaren artean egindako aurrekontu egokikuntzak izan dira, 4. kapitulutik 2.era eta 7. kapitulutik 6.era pasatuz.

Nabarmendu behar dira honako hauetan egindako zuzenketak: “A-1 Eibar-Gasteiz Esparru Plana”, 10.391.420,55 € “Arabako Errioxako Saneamendu”rako Eusko Jaurlaritzarekiko hitzarmena, 5.605.386,23 € “Aiarako Harana”, 1.019.660,22 € “Lapueblako Hornikuntza”, 1.841.002,62 € eta “Azpiegitura Hidraulikoak”, 1.361.721,76 €

- d) Kreditu Orokorraren erabilerak behera egin du 2003ko ekitaldiari dagokionez; hala, 2004. urtean 4.430,60 euroko mugimenduak izan dira, eta 2003. urtean, berriz, 8.729,80 eurokoak izan ziren.

## 2) KREDITU GAIKUNTZAK

Kreditu gehigarriek 86.989,13 euro ekarri dituzte 2004. urtean, ekitaldian sortu diren gastu berrien ondorioz, eta hasierako aurrekontuari gehituta finantzatu dira; bestalde, diru-sarrerei lotutako gastuak 6.804,87 euro izan dira.

Kreditu Gehigarrien barruan, nabarmentzekoa da 2004ko ekitaldiaren luzapen egoera. Horrek 2004ko ekitaldia 2003koarekiko eguneratzeko gaikuntzak ekarri zituen. Honako hauek dira garrantzitsuenak:

Este hecho ha sido producido fundamentalmente por adecuaciones presupuestarias entre capítulos de gastos, pasando de Capítulo 4 al 2 y de Capítulo 7 al 6.

Cabe destacar las correcciones en “A-1 Eibar-Vitoria Plan Marco” por 10.391.420,55 € y en el convenio con el Gobierno Vasco para “Saneamiento con la Rioja Alavesa” por 5.605.386,23 €, “Valle de Ayala” por 1.019.660,22 €, “Abastecimiento Lapuebla” por 1.841.002,62 € e “Infraestructuras Hidráulicas” por 1.361.721,76 €

- d) El Crédito Global ha experimentado un decremento de su utilización respecto al ejercicio 2003, habiendo pasado de un movimiento de 8.729,80 miles de euros para 2003 a 4.430,60 miles de euros para 2004.

## 2) HABILITACIONES DE CRÉDITO

Los Créditos Adicionales, han supuesto 86.989,13 miles de euros en 2004, originados por nuevas necesidades de gastos surgidas durante el ejercicio con financiación añadida al presupuesto original y 6.804,87 miles de euros de gasto en financiación afectada.

Dentro de los Créditos Adicionales, es de destacar la situación de prórroga del ejercicio 2004 que supuso habilitaciones para actualizar el ejercicio 2004 respecto al 2003, siendo las más significativas:

Miles de €

- Prezioak berrikusteko edo zerbitzugintza eguneratzeko klausula automatikoa duten kontratu edo hitzarmenen eguneratzea  
Actualización de Contratos o Convenios de cláusula automática de Revisión de precios o actualización de prestación de servicios ..... 3.394.381,70
- A-1 Eibar-Gasteiz Esparru Plana  
A-1 Eibar-Vitoria Plan Marco ..... 4.233,44
- Maeztun Ureztatze-Lur Bilakatzea  
Transformación Regadíos Maeztu ..... 1.370,44
- Testu Liburutarako Laguntzen deialdia  
Convocatoria Ayudas Libros de Texto ..... 1.000,00

- Erakunde Konpromisoen Doiketak  
Ajustes Compromisos Institucionales ..... 33.948,40

Kreditu gehigarrien barruan, nabarmendu beharra dago honako hauek gaitu direla: “Obra eta Zerbitzuen Foru Plana”, 457.892,80 eurokoa, “Obra eta Zerbitzuen Foru Planari erantsitakoak”, 12.633.011,78 eurokoa, eta “Lurpeko Azpiegituren Plan Bereziari erantsitakoak”, 1.761.291,05 eurokoa. Diru-sarrerei lotutako gastuei dagokienez, honako nabarmendu da: “Irakaskuntzako liburuak erosteko diru-laguntza”, 1.200.000,00 eurokoa.

2003. urtean, kreditu gehigarriak 58.402,97 eurokoak izan ziren, eta diru-sarrerei lotutako gastuak, berriz, 2.163,40 eurokoak.

### 3) KONPROMISO KREDITUEN ALDAKETAK

2004. urtean, 21 konpromiso kreditu sortu dira. 2003. urtean, berriz, 15 konpromiso kreditu sortu ziren.

Sortu diren konpromiso kreditu berri gehienek bi eta lau urteko iraupena dituzte.

0 murrizketa egin da 37 konpromiso kreditutan, 22 konpromiso kreditu handitu dira eta 12 konpromisu kreditu birbanatu dira.

Urtekoak berriz banatu dira konpromiso kreditu berberen artean, horiek betearaztean aurrekontua egokitzeko.

Dentro de dichos Créditos Adicionales es de destacar la habilitación del “Plan Foral de Obras y Servicios” por 457.892,80 €, “Incorporados Plan Foral de Obras y Servicios” por 12.633.011,78 € y “Incorporados Plan Especial Infraestr. Subterráneas” por 1.761.291,05 €. En lo referente a gasto en financiación afectada destaca “Subvención Compra Libros de Enseñanza” por 1.200.000,00 €

En 2003 los Créditos Adicionales fueron de 58.402,97 miles de euros y los gastos con financiación afectada de 2.163,40 miles de euros.

### 3) MODIFICACIONES DE LOS CRÉDITOS DE COMPROMISO

Durante el ejercicio 2004 se han creado 21 Créditos de Compromiso. En 2003 se crean 15 nuevos Créditos de Compromiso.

Las nuevas creaciones de Créditos de Compromiso son, en su mayoría, de dos y cuatro años de duración.

Se han producido 0 reducciones en 37 créditos de compromiso, se han ampliado 22 créditos de compromiso y se han redistribuido 12 créditos de compromiso.

Han existido redistribuciones de anualidades entre mismos créditos de compromiso de cara al ajuste presupuestario con la ejecución de los mismos.

Konpromiso kredituen transferentziak sail bereko kredituen artean egin dira, urtekoak sortu diren premia berriei egokitze aldera.

**4) ADMINISTRAZIOKO ERAKUNDE  
AUTONOMOAK**

Gizarte Ongizaterako Foru Erakundean, I., II. eta VI. kapituluek gora egin dute, eta IV. eta VII. kapituluek, berriz, behera.

Gazteriaren Foru Erakundeari dagokionez, ikus daiteke gehienbat II. kapituluko gastuak direla kreditu-aldaketen jatorri nagusia, eta horien helburua langile gastuak dira.

**5) PROGRAMAK**

Programak banan-banan aztertu eta 2002ko eta 2003ko ekitaldiak alderatu ondoren, honakoa ikusida:

Las transferencias de créditos de compromiso se producen entre créditos del mismo departamento, de cara a ajustar las anualidades a las nuevas necesidades surgidas.

**4) ORGANISMOS AUTÓNOMOS  
ADMINISTRATIVOS**

En el Instituto Foral de Bienestar Social se incrementa el Capítulo I, II y VI, de trayéndose los Capítulos IV y VII.

En el Instituto Foral de Juventud se observa que son los gastos del Capítulo II el origen principal de las modificaciones de crédito, cuyo destino son los gastos de personal.

**5) PROGRAMAS**

Haciendo un análisis por programas y comparando entre los ejercicios 2004 y 2003 se observa:

	2003	2004	Aldaketa/ Variación
<b>Hasierako programak Nº Programas Inicial</b>	8	8	
<b>Amaierako programak Nº Programas Final</b>	8	8	
<b>ALDAKETA VARIACIÓN</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	

Programa berberak daude bi ekitaldietan.

Programetan izan diren aldaketak aztertu ondoren, argi ikusi da 2004ko ekitaldiko programa gehienetan izan dela aldaketaren bat hasierako aurrekontuari dagokionez, gehienbat transferentzien ondorioz.

Alabaina, eta aldaketa asko egon bada ere, Sailek aurrekontua aldatzeko eskaerak egitean bidali dituzten justifikazioen arabera, aldaketa horiek ez dituzte ezertan aldatu programen hasierako helburuak.

Ekitaldian aurrekontuan aldaketa gutxiago egon dadin, komenigarria izango litzateke, ahal den neurrian, programak gutxitzea eta azpiprogramak sortzea, lotura baita programa bakoitzaren barruko arau orokorra.

Los programas son los mismos en los dos ejercicios.

Estudiadas las modificaciones producidas en los programas se observa que la práctica totalidad de programas del ejercicio 2004 han sufrido cambios respecto a su presupuesto inicial, fundamentalmente motivados por transferencias.

No obstante y a pesar del elevado número de modificaciones, según las justificaciones enviadas por los Departamentos al solicitar modificaciones presupuestarias, éstas no han supuesto alteración alguna en los objetivos iniciales de los programas.

De cara a disminuir el número de modificaciones presupuestarias a lo largo del ejercicio, sería conveniente que en la medida de lo posible se disminuyeran los programas, creándose subprogramas, dado que la vinculación se establece como regla general dentro de cada programa.